**40 ຫະດິຊ ອີມາມ ອັນ-ນະວາວີ**

**الأربعون النووية**

**أبو زكريا يحيى بن شرف النووي**

**ໂດຍ ອາບູ ຊາກີຣີຍາ ຍະຫ໌ຍາ ບິນ ຊາຣອຟ ອັນ-ນະວາວີ**

**ແປໂດຍ: ມູຮຳຫມັດນູຣ ອີໄລວີ**

مراجعة: فريق اللغة لاو بموقع دار الإسلام

ຜູ້ກວດກາ: ທີມງານພາສາລາວ ເວັບໄຊດ໌ ອິສລາມມິກເຮົາສ໌

[**www.islamhouse.com**](http://www.islamhouse.com)

**2020 – 1441**

﴿﷽﴾

﴾**ດ້ວຍພຣະນາມຂອງອັລລໍຫ໌ ຜູ້ຊົງເມດຕາ ປານີສະເໝີ** ﴿

40 ຫະດິຊ ອີມາມ ອັນ-ນະວາວີ

ການສັນລະເສິນທັ້ງຫຼາຍເປັນສິດຂອງອັລລໍຫ໌ ເຮົາຂໍສັນລະເສິນຕໍ່ພຣະອົງ ເຮົາຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຕໍ່ພຣະອົງ ເຮົາຂໍອະໄພຍະໂທດຕໍ່ພຣະອົງ ແລະເຮົາຂໍຄວາມຄູ້ມຄອງຕໍ່ພຣະອົງໃຫ້ຫຼຸດພົ້ນຈາກຄວາມຊົ່ວຮ້າຍຂອງຕົນເອງ ແລະຈາກຄວາມຜິດພາດທີ່ເກິດຈາກການງານທີ່ເຮົາໄດ້ກະທຳ ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ພຣະອົງສົງໃຫ້ທາງນຳແກ່ເຂົາກໍ່ບໍ່ມີຜູ້ໃດທີ່ເຮັດໃຫ້ລາວຫລົງທາງໄດ້ ແລະຜູ້ໃດທີ່ພຣະອົງໃຫ້ເຂົາຫລົງທາງກໍ່ບໍ່ມີໃຜສາມາດເຮັດໃຫ້ລາວໄດ້ຮັບທາງນຳ ເຮົາຂໍປະຕິຍານວ່າບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດນອກຈາກອັລລໍຫ໌ພຽງອົງດຽວເທົ່ານັ້ນ ໂດຍບໍ່ມີພາຄີໃດໆຕໍ່ພຣະອົງ ແລະເຮົາຂໍປະຕິຍານວ່າແທ້ຈິງມຸຮຳຫມັດນັ້ນເປັນບ່າວແລະສາສະນະທູດຂອງພຣະອົງ ຂໍການສະດຸດີແຫ່ງອັລລໍຫ໌ແລະຄວາມສັນຕິສຸກປອດໄພຈົ່ງມີແດ່ທ່ານແລະບັນດາພີ່ນ້ອງ ຕະຫຼອດຮອດເສາະຫາບະຫ໌ຂອງທ່ານທຸກຄົນ ລວມເຖິງຜູ້ທີ່ຈະເລິນຮອຍຕາມພວກເຂົາດ້ວຍກັບຄວາມດີງາມ ຈົນຮອດມື້ແຫ່ງການຕັດສິນ

ໃນນາມຜູ້ແປມີຄວາມດີໃຈຫຼາຍທີ່ໄດ້ມີໂອກາດແປ ໜັງສື 40 ຫະດິຊ ອີມ່າມ ອັນ-ນະວາວີທີ່ຂຽນໂດຍ ອາບູ ຊາກີຣີຍາ ຍະຫຍາ ບິນ ຊາຣອຟ ອັນ-ນະວາວີ ຜູ້ຮູ້ໃນສາສະໜາອິສລາມ ໃນການແປຄັ້ງນີ້ ມີວັດຖຸປະສົງທີ່ຢາກຈະໃຫ້ມີໜັງສືກຽ່ວກັບຄວາມຮູ້ສາສະໜາ ຫຼື ຫຼັກການປະຕິບັດຄຳສັ່ງໃຊ້ແລະຂໍ້ສັ່ງຫ້າມໃນສາສະໜາອິສລາມ ຕາມແບບຢ່າງຂອງທ່ານນາບີ ມຸຫັມມັດ ﷺ ເຊິ່ງເປັນແບບຢ່າງທີ່ດີທີ່ສຸດໃນໂລກນີ້ ມາປະຍຸກໃຊ້ໃນຊີວິດປະຈຳວັນໃຫ້ຖຶກຕາມຮູບແບບຂອງສາສະໜາອິສລາມ

ໃນຫຼັກການອ່ານໃນພາສາອາຮັບ ໄວຍະກອນພາສາລາວນັ້ນບໍ່ສາມາດແປອອກອ່ານຕາມພາລາວດ້ວຍກົງ ຫຼື ອາດບໍ່ກົງກັບພາສາອາຮັບ ເຊິ່ງໃນການແປໃນຄັ້ງນີ້ອາດມີບາງຄຳທີ່ຈະບໍ່ເຂົ້າໃຈ ຫຼືສົງໄສຈຶ່ງໄດ້ຢົກຕົວຢ່າງໃຫ້ເຂົ້າໃຈງ່າຍຂຶ້ນ ເຊັ່ນຄຳວ່າ: الله , رَسُولِ اللَّهِ, رَضِيَ اللَّهُ, ແລະຄຳສັບທີ່ລົງທ້າຍດ້ວຍ ອັກສອນ ( هـ )“ຫາ” ຄຳວາ່ “ອັລລໍຫ໌” “ຣໍສູລ” ໃຫ້ອ່ານອອກສຽງເຂົ້າຫາກັນ ຈາກຄຳສຸດທ້າຍກັບຄຳໜ້າ, ອັກສອນດັງກ່າວບໍ່ມີຄວາມໝາຍແຕ່ຢ່າງໃດ ຫຼືວ່າຫາກມີຂໍ້ສົງໄສໃດ ໆ ເພິ່ມເຕິມໃຫ້ຖາມຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮູ້ທີ່ສາມາດອະທິບາຍບອກໃຫ້ເຂົ້າໃຈໄດ້

 ສຸດທ້າຍນີ້ ຜູ້ແປມີຄວາມຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ໜັງສືເລັ່ມນີ້ຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍ ແລະສາມາດເຮັດໃຫ້ພີ່ນ້ອງທີ່ໄດ້ອ່ານ ເຂົ້າໃຈຫຼັກຄຳສັ່ງສອນຂໍ້ປະຕິບັດສັ່ງໃຊ້ແລະຂໍ້ສັ່ງຫ້າມຂອງສາສະໜາອິສລາມໄດ້ຫຼາຍຂຶ້ນ

ابن صالح الإليوي

**ສະລະບັນ**

ຫົວຂໍ້ ເລກໜ້າ

ຫະດີຊ ທີ 1 ການງານທັ້ງຫຼາຍຂຶ້ນຢູ່ກັບຕັ້ງເຈດຕະນາ 1

ຫະດີຊ ທີ 2 ລຳດັບຂັ້ນຂອງສາສະໜາ 2

ຫະດິຊ ທີ 3 ຫຼັກການຂອງອິສລາມ 5

ຫະດິຊ ທີ 4 ຂັ້ນຕອນຂອງການສ້າງ 6

ຫະດິຊ ທີ 5 ຫ້າມເຮັດສິ່ງອື່ນໃດເກິນໄປຈາກສາສະໜາ 8

ຫະດິຊ ທີ 6 ອອກຫ່າງຈາກສິ່ງທີ່ສົງສັຍ 9

ຫະດິຊ ທີ 7 ການຕັກເຕືອນຄືເສົາຫຼັກຂອງສາສະໜາ 11

ຫະດິຊ ທີ 8 ຊີວິດແລະສັບສິນມຸສລິມເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້າມ 12

ຫະດິຊ ທີ 9 ຫ້າມການຊັກຖາມຫຼາຍເກິນໄປ ການເຄັ່ງສາສະໜາເກິນໄປ 13

ຫະດິຊ ທີ 10 ສາເຫດຂອງການຕອບຮັບດູອາ 14

ຫະດິຊ ທີ 11 ຈົ່ງລະເວົ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສົງສັຍ 15

ຫະດິຊ ທີ 12 ການໝົກໝຸ່ນກັບຄວາມດີແລະສິ່ງທີ່ມີປະໂຫຍດ 16

ຫະດິຊ ທີ 13 ການຮັກພີ່ນ້ອງ(ມຸສລິມດ້ວຍກັນ) 17

ຫະດິຊ ທີ 14 ເລືອດເນື້ອຂອງມຸສລິມເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມຍົກເວັ້ນສາມສາເຫດ 18

ຫະດິຊ ທີ 15 ຜູ້ທີ່ສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫ໌ແລະວັນກີຍາມະຫ໌ດັງນັ້ນຕ້ອງເວົ້າແຕ່ສິ່ງດີ 19

**ສະລະບັນ (ຕໍ່)**

ຫົວຂໍ້ ເລກໜ້າ

ຫະດິຊ ທີ 16 ຈົ່ງຢ່າໂກດ 20

ຫະດິຊ ທີ 17 ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ບັນຍັດໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ຕໍ່ທຸກ ໆ ສິ່ງ 21

ຫະດິຊ ທີ 18 ຈົ່ງຍຳເກງຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ບໍ່ວ່າທ່ານຈະຢູ່ບອນໃດກໍ່ຕາມ 22

ຫະດິຊ ທີ 19 ຈົ່ງພິທັກຮັກສາອັລລໍຫ໌ 23

ຫະດິຊ ທີ 20 ຄວາມລະອາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອີມານ(ຄວາມສັດທາ) 25

ຫະດິຊ ທີ 21 ການຢືນຍັດຢູ່ເທິງແນວທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ 26

ຫະດິຊ ທີ 22 ເສັ້ນທາງສູ່ສະຫວັນ 27

ຫະດິຊ ທີ 23 ຄວາມສະອາດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການສັດທາ 28

ຫະດິຊ ທີ 24 ສ່ວນໜຶ່ງຈາກຄວາມກະລຸນາຂອງອັລລໍຫຕໍ່ມະນຸດ 29

ຫະດິຊ ທີ 25 ຄວາມປະເສິດຂອງການລຳລຶກເຖິງອັລລໍຫ໌ 32

ຫະດິຊ ທີ 26 ຄວາມຫລາກຫຼາຍຂອງຫົນທາງການບໍລິຈາກ 34

ຫະດິຊ ທີ 27 ນິຍາມຂອງຄວາມດີຄວາມຊົ່ວ 35

ຫະດິຊ ທີ 28 ການເຊື່ອຟັງແລະປະຕິບັດຕາມ 37

ຫະດິຊ ທີ 29 ຈົ່ງເຄົາລົບພັກດີຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະຢ່າຕັງພາຄີ 39

**ສະລະບັນ (ຕໍ່)**

ຫົວຂໍ້ ເລກໜ້າ

ຫະດິຊ ທີ 30 ການຢຸດບອນຂອບເຂດຂອງສາສະໜາອິສລາມ 41

ຫະດິຊ ທີ 31 ການໃຊ້ຊີວິດໃນໂລກດຸນຢາ 42

ຫະດິຊ ທີ 32 ຢ່າກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອຍໃຫ້ແກ່ອື່ນ ແລະເຊິ່ງກັນແລະກັນ 43

ຫະດິຊ ທີ 33 ການສະແດງພະຍານຫຼັກຖານທີ່ຈຳເປັນສຳຫຼັບຜູ້ເປັນຜູ້ໂຈດ 44

ຫະດິຊ ທີ 34 ການຕັກເຕືອນຫ້າມການເຮັດຄວາມຊົ່ວດ້ວຍມືຂອງຕົວເອງ 45

ຫະດິຊ ທີ 35 ມຸສລິມນັ້ນປຽບດັງພີ່ນ້ອງກັນ 46

ຫະດິຊ ທີ 36 ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ບັນເທົ່າຄວາມທຸກຢາກໃຫ້ພີ່ນ້ອງ 47

ຫະດິຊ ທີ 37 ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ກຳໜົດຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ 49

ຫະດິຊ ທີ 38 ຜູ້ໃດກໍ່ຄາມທີ່ເຮັດບໍ່ດີກັບຄົນທີ່ອັລລໍຫ໌ຮັກ 51

ຫະດິຊ ທີ 39 ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ບໍ່ເອົາບາບກັບປະຊາຊາດຂອງນາບີ ມຸຮຳຫມັດ (ຫາກລົງລືມ) 52

ຫະດິຊ ທີ 40 ຈົ່ງຢູ່ໂລກນີ້ປຽບດັງວ່າຄົນປຽກໜ້າແລະຄົນເດິນທາງ 53

ຫະດິຊ ທີ 41 ການປະຕິບັດຕາມທ່ານນາບີ ﷺ 54

ຫະດິຊ ທີ 42 ການອະໃຜຍະໂທດ 55

**بسم الله الرحمن الرحيم**

**الحمد لله رب العالمين**

**والصلاة والسلام على أشرف المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه**

 **ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين**

**ຫະດີຊ ທີ 1 ( ການງານທັ້ງຫຼາຍຂຶ້ນຢູ່ກັບຕັ້ງເຈດຕະນາ )**

**الحديث الأول** "**الأَعْمَالُ بِالنِّيَاتِ**"

عَنْ أَمِيرِ المُؤمِنينَ أَبي حَفْصٍ عُمَرَ بْنِ الخَطَّابِ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ **ﷺ** يَقُولُ" : **إِنَّمَا الأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ ، وَإنَّمَا لِكُلِّ امْرِىءٍ مَا نَوَى ، فَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ إِلى اللهِ وَرَسُوله فَهِجْرتُهُ إلى اللهِ وَرَسُوُله ، وَمَنْ كَانَتْ هِجْرَتُهُ لِدُنْيَا يُصِيْبُهَا ، أَو امْرأَةٍ يَنْكِحُهَا ، فَهِجْرَتُهُ إِلى مَا هَاجَرَ إلَيْهِ"**

**رَوَاهُ إِمَامَا الْمُحَدِّثِينَ أَبُو عَبْدِ اللهِ مُحَمَّدُ بنُ إِسْمَاعِيل بن إِبْرَاهِيم بن الْمُغِيرَة بن بَرْدِزبَه الْبُخَارِيُّ الْجُعْفِيُّ [رقم:1]، وَأَبُو الْحُسَيْنِ مُسْلِمٌ بنُ الْحَجَّاج بن مُسْلِم الْقُشَيْرِيُّ النَّيْسَابُورِيُّ [رقم:1907] رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا فِي "صَحِيحَيْهِمَا" اللذِينِ هُمَا أَصَحُّ الْكُتُبِ الْمُصَنَّفَةِ.**

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາມີຣຸລ ມຸມີນີນ ອາບູຫັຟສິນ ອຸມັຣ ອິບນຸ ອັລ-ຄອດຕອບ ຣໍດີຍັລລໍອັນຮຸ ໄດ້ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຍິນທ່າຮຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ກ່າວວ່າ: ‘‘ແທ້ຈິງການງານທັ້ງຫຼາຍນັ້ນຂຶ້ນຢູ່ກັບການຕັ້ງເຈດຕະນາ ແລະ ແທ້ຈິງສຳຫຼັບທຸກຄົນນັ້ນຄື ເຂົາຈະໄດ້ຮັບດັງທີ່ເຂົາໄດ້ຕັ້ງເຈດຕະນາໄວ້ ດັງນັ້ນຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ການອົບພະຍົບຂອງເຂົາມີເຈດຕະນາເພື່ອອັລລໍຫ໌ ແລະຣໍສູລຂອງພຣະອົງ ດັງນັ້ນການອົບພະຍົບຂອງເຂົານັ້ນກໍຈະເປັນໄປເພື່ອອັລລໍຫ໌ ແລະຣໍສຸລຂອງພຣະອົງ ແລະຜູ້ໃດກໍຕາມທີ່ການອົບພະຍົບຂອງເຂົາເພື່ອໂລກດຸນຍາ (ໂລກນີ່) ເຂົາກໍຈະໄດ້ຮັບມັນ ຫຼື ເພື່ອຜູ້ຍິງທີ່ເຂົາຈະແຕ່ງງານດ້ວຍ ດັງນັ້ນການອົບພະຍົບຂອງເຂົາກໍຈະເປັນໄປຕາມຄວາມປະສົງທີເຂົາໄດ້ອົບພະຍົບ’’

ຫະດິຊ ລາຍງານໂດຍສອງອີມາມຂອງບັນດານັກວິຊາການຫະດີຊ ນັ່ນຄືທ່ານອາບູອັບດິລລາຫ໌ ມຸຮຳຫມັດ ອິບນຸ ອິສມາອີລ ອິບນຸ ອິບຣໍຫີມ ອິບນຸ ອັລ-ມຸກີເຣາະຫ໌ ອິບນຸ ບັຣດິສບະຫ໌ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:1), ແລະທ່ານອາບູ ອັລຫູສັຍ ມຸສລິມ ອິບນຸ ອັລ-ຫັຈຈາຈ ອິບນຸ ມຸສລິມ ອັລ-ກຸສັຍຣີ ອັລ-ນັຍສາບູຣີ(ເລກທີ: 1907) ໃນໜັງສື ສໍຮີຫ໌ຂອງທ່ານທັ້ງສອງ ຊຶ່ງເປັນໜັງສືທີ່ປະພັນທີ່ມີຄວາມຖຶກຕ້ອງຫຼາຍທີ່ສຸດ.

**ຫະດີຊ ທີ 2 ( ລຳດັບຂັ້ນຂອງສາສະໜາ )**

**الحديث الثاني**" **مَرَاتِبُ الدِّيْنِ**"

## عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ أقَال : بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوْسٌ عِنْدَ رَسُولِ اللهِ ذَاتَ يَوْمٍ إَذْ طَلَعَ عَلَيْناَ رَجُلٌ شَدِيْدُ بَيَاضِ الثّياب شَدِيْدُ سَوَادِ الشَّعْرِ لاَ يُرَى عَلَيهِ أَثَرُ السَّفَرِ وَلاَ يَعْرِفُهُ مِنا أحَدٌ حَتى جَلَسَ إلَى النبِي فَأَسْنَدَ رُكْبَتَيْهِ إلَى رُكْبَتَيْهِ وَوَضَعَ كَفيْهِ عَلَى فَخِذِيْهِ وَقَالَ : يَا مُحَمَّدُ أَخْبِرْنِي عَنِ الإِسْلاَم ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ : " الإِسْلاَمُ أَنْ تَشْهَدَ أَنْ لاَ إلَه إلاَّ اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدَاً رَسُولُ الله ، وَتُقِيْمَ الصَّلاَة ، وَتُؤْتِيَ الزَّكَاةَ ، وَتَصُوْمَ رَمَضَانَ ، وَتَحُجَّ البيْتَ إِنِ اِسْتَطَعتَ إِليْهِ سَبِيْلاً " قَالَ: صَدَقْتَ. فَعجِبْنَا لَهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ، قَالَ: فَأَخْبِرِنيْ عَنِ الإِيْمَانِ، قَالَ: " أَنْ تُؤمِنَ بِالله، وَمَلاِئكَتِه، وَكُتُبِهِ ، وَرُسُلِهِ ، وَالْيَومِ الآَخِر ، وَتُؤْمِنَ بِالقَدَرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ " قَالَ: صَدَقْتَ، قَالَ فَأخْبِرْنِيْ عَنِ الإِحْسَانِ، قَالَ: " أَنْ تَعْبُدَ اللهَ كَأَنَكَ تَرَاهُ، فَإِنْ لمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ " . قَالَ: فَأَخْبِرْنِي عَنِ السَّاعَةِ ، قَالَ : " مَا الْمَسئُوُلُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ " قَالَ : فَأخْبِرْنِيْ عَنْ أَمَارَاتِها ، قَالَ : " أَنْ تَلِدَ الأَمَةُ رَبَّتَهَا ، وَأَنْ تَرى الحُفَاةَ العُرَاةَ العَالَةَ رِعَاءَ الشَّاءِ يَتَطَاوَلُوْنَ فِي البُنْيَانِ " ثْمَّ انْطَلَقَ فَلَبِثتُ مَلِيَّاً ثُمَّ قَالَ : " يَا عُمَرُ أَتَدْرِي مَنِ السَّائِلُ؟ " قُلْتُ اللهُ وَرَسُوله أَعْلَمُ قَالَ : " فَإِنَّهُ جِبْرِيْلُ أَتَاكُمْ يُعَلَّمُكُمْ دِيْنَكُمْ

## .

 **رَوَاهُ** مُسْلِمٌ [رقم:8]

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ຈາກທ່ານອຸມັຣ ຣໍດີຍັລລໍອັນຮຸ ໄດ້ເລົ່າວ່າ: “ມື້ໝຶ່ງ ໃນຂະນະທີພວກເຮົາກຳລັງນັ່ງຢູ່ກັບທ່ານຣໍສູລ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ທັນໃດນັ້ນກໍ່ມີຊາຍຄົນໜຶ່ງສວມເສື້ອຜ້າທີຂາວສະນິດ ມີຜົມດຳເຂັ່ມ ແລະບໍ່ເຫັນຮອງຮ້ອຍໃນການເດິນທາງ ໄດ້ປະກົດຂຶ້ນໃນໝູ່ພວກເຮົາ ແລະບໍ່ມີຜູ້ໃດໃນໝູ່ພວກເຮົາຮູ້ຈັກລາວ ແລະໃນທີສຸດລາວໄດ້ເຂົ້າມານັ່ງກົງກັບທ່ານນະບີ ﷺ ແລ້ວລາວກໍເອົາຫົວເຂົາທັ້ງສອງຂ້າງຂອງລາວມາກົງກັບຫົວເຂົາຂອງທ່ານນາບີ ﷺ ແລະໄດ້ວາງມືຂອງລາວເຖິງຂາຂອງທ່ານະບີ ﷺ ແລ້ວກໍ່ກ່າວຂຶ້ນວ່າ “ໂອ້ມຸຮຳຫມັດເອີ໋ຍ ຈົ່ງບອກໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ກຽ່ວກັບອີສລາມແລ້ວທ່ານຣໍສູລໄດ້ກ່າວວ່າ: ອີສລາມຄື!

- ການທີທ່ານກ່າວປະຕິຢານຕົນວ່າ “ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດທີ່ຄວນແກ່ການເຄົາລົບພັກດີນອກຈາກອັລລໍຫ໌ ແລະມຸຮຳຫມັດນັ້ນເປັນ ຣໍສູລຂອງອັລລໍຫ໌”

- ການທີທ່ານນັ້ນດຳລົງເຊິ່ງການລະຫມາດ

- ການຈ່າຍຊະກາດ

- ການຖືສິນອົດໃນເດືອນຣໍມະດອນ

- ແລະການໄປປະກອບພິທີຫັຈ ທີ່ ບັຍຕຸລລໍຫ໌ ຫາກທ່ານມີຄວາມສາມາດເດິນທາງໄປໄດ້ “ແມ່ນຢ່າງທີທ່ານເວົ້າ” (ທ່ານອຸມັຣກ່າວວ່າ) ດັງນັ້ນພວກເຮົາພາກັນແປກໃຈ ທີລາວຖາມທ່ານນະບີແລ້ວລາວກໍຮັບຮອງວ່າທ່ານນະບີເວົ້າຄວາມຈິງ

ລາວກ່າວອີກວ່າ “ຈົ່ງບອກໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ກຽ່ວກັບອີມ່ານ?” ທ່ານນາບີຈຶ່ງຕອບວ່າ

* ການທີທ່ານສັດທາເຊື່ອໃນອັລລໍຫ໌
* ການສັດທາຕໍ່ບັນດາມະລາອີກະຫຂອງພຣະອົງ
* ການສັດທາຕໍ່ບັນດາຄຳພີຂອງພຣະອົງ
* ການສັດທາຕໍ່ບັນດາສາສະໜະທູດຂອງພຣະອົງ
* ການສັດທາຕໍ່ວັນປໍລະໂລກ(ໂລກໜ້າ)
* ແລະການສັດທາ ເຊື່ອຕໍ່ການກຳໜົດຂອງພຣະອົງໃນຄວາມດີຄວາມຊົ່ວ”

ລາວໄດ້ກ່າວວ່າ “ແມ່ນຄວາມຢ່າງທີທ່ານເວົ້າ” ແລ້ວລາວໄດ້ກ່າວອີກວ່າ “ດັງນັ້ນທ່ານຈົ່ງບອກໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ກຽ່ວກັບ ອິຫ໌ຊານ?” ທ່ານນະບີຕອບວ່າ

“ຄືການທີທ່ານເຮັດອີບາດະຫ໌ (ຄວາມດີ) ຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ດັ່ງກັບວ່າທ່ານເຫັນພຣະອົງ ແມ້ວ່າທ່ານບໍ່ເຫັນພຣະອົງ ກໍ່ໃຫ້ຄິດວ່າພຣະອົງນັ້ນເຫັນທ່ານແນ່ນອນ”

ແລ້ວລາວໄດ້ກ່າວອີກວ່າ “ດັງນັ້ນຈົ່ງບອກໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ກຽ່ວກັບວັນກີຍາມະຫ໌?” ທ່ານນະບີຕອບວ່າ “ຜູ້ທີຖາມກໍ່ບໍ່ຮູ້ໄປກວ່າຜູ້ຖຶກຖາມເລີຍ”

ແລ້ວລາວກໍ່ກ່າວວ່າ “ຖ້າເຊັ່ນນັ້ນບອກໃຫ້ຂ້ອຍຮູ້ເຖິ່ງສັນຍານຂອງມັນ” ທ່ານນະບີຕອບວ່າ “ຄືການທີຜູ້ຍິງ(ແມ່) ເກິດລູກມາເປັນເຈົ້ານາຍຂອງລາວ, ທ່ານຈະໄດ້ເຫັນຜູ້ທີບໍ່ສ້ວມເກິບ ບໍ່ມີເສື້ອຜ້າຈະສ້ວມໃສ່ ເປັນຜູ້ຍາກຈົນສຸດໆ ແລະເລີ້ຍງແບ້ແຕ່ກັບແຂ່ງຂັນກັນສ້າງອາຄານສູງໆ” ຈາກນັ້ນລາວກໍ່ຈາກໄປ ແລະຂ້ອຍ(ໝາຍເຖິ່ງອຸມັຣ) ກໍ່ຫາຍໜ້າໄປຫຼາຍມື້ ຕໍ່ມາທ່ານນະບີ ﷺ ໄດ້ຖາມຂ້ອຍວ່າ “ໂອ້ອຸມັຣ ເຈົ້າຮູ້ບ່ໍວ່າ ຜູ້ຖາມຕອນນັ້ນແມ່ນໃຜ?” ຂ້ອຍຕອບວ່າ “ອັລລໍຫ໌ ແລະຣໍສູລຂອງພຣະອົງເທົ່ານັ້ນທີ່ຮູ້” ທ່ານນະບີຕອບວ່າ

“ແທ້ຈິງລາວຄື ຈິບລິລ (ເທວະທູດຂອງອັລລໍຫ໌) ລາວມາຫາພວກທ່ານ ເພື່ອສອນພວກທ່ານ ກ່ຽວກັບເລື່ອງສາສະໜາຂອງພວກທ່ານ”

“ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ທ່ານອີມ່ຳມຸສລິມ(ເລກທີ: 8)”

**ຫະດິຊ ທີ 3 ( ຫຼັກການຂອງອິສລາມ )**

**الحديث الثالث** "**أَرْكَانٌ الإِسْلَامِ**"

##  عَنْ أَبِيْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ بْن الخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ النبي ﷺ يَقُوْلُ: " بُنِيَ الإِسْلامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةِ أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ الله وَأَنَّ مُحَمَّدَاً رَسُوْلُ اللهِ، وَإِقَامِ الصَّلاةِ، وَإِيْتَاءِ الزَّكَاةِ، وَحَجِّ البِيْتِ، وَصَوْمِ رَمَضَانَ "

##  رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:8]، وَمُسْلِمٌ [رقم:16].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບີ ອັບດິຣຣໍຫ໌ມານ ອັບດິລລາຫ໌ ອິບນຸ ອຸມັຣ ອັລ-ຄອດຕອບ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸມາ ໄດ້ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຍິນທ່າຮຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: ອິສລາມນັ້ນຖືກສ້າງຂຶ້ນຢູ່ເຖິ່ງຫຼັກ ຫ້າ ປະການ ນັ້ນຄື!!

- ການທີທ່ານກ່າວປະຕິຢານຕົນວ່າ “ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດທີຄວນແກ່ການເຄົາລົບພັກດີນອກຈາກອັລລໍຫ໌ ແລະມຸຮຳຫມັດນັ້ນເປັນຣໍສູລຂອງອັລລໍຫ໌”

- ການທີທ່ານນັ້ນດຳລົງເຊິ່ງການລະຫມາດ (ນະມາສະການ)

- ການຈ່າຍສະກາດ

- ການໄປປະກອບພິທີຫັຈ ທີ່ ບັຍຕຸລລໍຫ໌

- ການຖືສິນອົດໃນເດືອນຣໍມະດອນ

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ: ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ: 8)

 ແລະ ມຸສລິມ(ເລກທີ: 16)

**ຫະດິຊ ທີ 4 ( ຂັ້ນຕອນຂອງການສ້າງ )**

**الحديث الرابع** "**مَرَاحِلُ الخَلْقِ**"

## عَنْ عَبْدِ اللهِ بنِ مَسْعُوْدْ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُوْلُ اللهِ ﷺ وَهُوَ الصَّادِقُ المَصْدُوْقُ : " إِنَّ أَحَدَكُمْ يُجْمَعُ خَلْقُهُ فِيْ بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِيْنَ يَوْمَاً نُطْفَةً، ثُمَّ يَكُوْنُ عَلَقَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يَكُوْنُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ يُرْسَلُ إِلَيْهِ المَلَكُ فَيَنفُخُ فِيْهِ الرٌّوْحَ، وَيَؤْمَرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ: بِكَتْبِ رِزْقِهِ وَأَجَلِهِ وَعَمَلِهِ وَشَقِيٌّ أَوْ سَعِيْدٌ.

## فَوَالله الَّذِي لاَ إِلَهَ غَيْرُهُ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُوْنُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إلاذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا، وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَايَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إلا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا

##

## رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:3208]، وَمُسْلِمٌ [رقم:2643].

##

## ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອັບດິລລະຫ໌ ອິບນຸ ມັສອູດ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຮຸ ໄດ້ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ເຊຶ່ງເປັນຜູ້ສັດຈິງ ແລະ ເປັນຜູ້ໄດ້ຮັບການນັບຖື ກ່າວວ່າ:

## ແທ້ຈິ່ງທຸກ ໆ ຄົນໃນໝູ່ພວກທ່ານໄດ້ຖືກກໍ່ໂຕເປັນຮູບຮ່າງໃນຂັນຂອງມານດາເປັນລະຍະເວລາ 40 ມື້ ໃນຮູບຂອງນຸດຟະຫ໌ (ນ້ຳຂົ້ນ ໆ) ຫຼັງຈາກນັ້ນກໍ່ກາຍເປັນກ້ອນເລືອດພາຍໃນລະຍະເວລາດຽວກັນ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນກໍ່ກາຍເປັນກ້ອນເນື້ອພາຍໃນລະຍະເວລາດຽວກັນ ຫຼັງຈາກນັ້ນມະລາອີກະຫ໌ກໍ່ຖືກສົ່ງລົງມາຫາເຂົາ ແລະ ເປົ່າວິນຍານໃສ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງເຂົາ ແລະ ມະລາອີກະຫ໌ຖືກບັນຊາໃຫ້ບັນທຶກ 4 ກຳໜົດການດ້ວຍກັນ ນັ້ນຄື:

## ຣິຊກີ (ເຄືອງຢັງຊີບ) ຂອງລາວ

## ອາຢຸຂອງລາວ

## ການງານຂອງລາວ

## ຄວາມສຸກ ຫຼື ຄວາມທຸກຂອງລາວ

## ຂ້ອຍຂໍສາບານຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ຜູ້ເຊິ່ງບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດ ທີ່ຄວນແກ່ການເຄົາລົບພັກດີນອກຈາກພຣະອົງ ວ່າແທ້ຈິງຄົນໃດຄົນໜຶ່ງໃນໝູ່ຂອງພວກທ່ານ ຈະປະຕິບັດການງານຂອງຊາວສະຫວັນ ຈົນກະທັ່ງບໍ່ມີອັນໃດມາຂັ້ນລະຫວ່າງລາວກັບສະຫວັນ ນອກຈາກຫ່າງກັນໜຶ່ງສອກເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ລາວຖືກກຳໜົດ (ໃຫ້ເປັນຊາວນະຣົກ) ດັ່ງນັ້ນ ລາວກໍ່ໄດ້ປະຕິບັດການງານຂອງຊາວນະຣົກ ແລະໃນທີສຸດລາວກໍ່ຕົກນະລົກ

## ແລະແທ້ຈິງ ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງໃນໝູ່ຂອງພວກທ່ານ ຈະປະຕິບັດການງານຂອງຊາວນະລົກ ຈົນກະທັ່ງບໍ່ມີອັນໃດຂັ້ນລະຫວ່າງລາວກັບນະລົກ ນອກຈາກຫ່າງກັນໜຶ່ງສອກເທົ່ານັ້ນ ແຕ່ລາວຖືກກຳໜົດ (ໃຫ້ເປັນຊາວສະຫວັນ) ດັ່ງນັ້ນ ລາວກໍ່ໄດ້ປະຕິບັດການງານຂອງຊາວສະຫວັນ ແລະໃນທີ່ສຸດ ລາວກໍ່ໄດ້ເຂົ້າສວນສະຫວັນ

## ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ: 3208)

## ແລະ ມຸສລິມ(ເລກທີ: 2643)

## ຫະດິຊ ທີ 5 ( ຫ້າມເຮັດສິ່ງອື່ນໃດເກິນໄປຈາກແບບຢ່າງທ່ານນະບີ )

## الحديث الخامس "النَّهْيُ عَنِ الابْتِدَاعِ فِيْ الدِّيْنِ"

## عَنْ أُمِّ المُؤمِنِينَ أُمِّ عَبْدِ اللهِ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللهُ عَنْهَا - قَالَتْ: قَالَ رَسُوْلُ اللهِ :  مَنْ أَحْدَثَ فِيْ أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:2697]، وَمُسْلِمٌ [رقم:1718].

**وَفِي رِوَايَةٍ لِمُسْلِمٍ:** مَنْ عَمِلَ عَمَلاً لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກມານດາຂອງສັດທາຊົນທັ້ງຫຼາຍ ອຸມມູ ອັບດິລລະຫ໌ ອາອີຊະຫ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ຫູອັນຫາ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ໃຜກໍ່ຕາມທີເຮັດສິ່ງອືນໃນກິດຈະການສາສະໜາຂອງເຮົາ ເຊິ່ງສິ່ງນັ້ນ ເຮົາບໍ່ໄດ້ສັ່ງໃຊ້ໃຫ້ເຮັດ (ບໍ່ມີແບບຢ່າງ) ດັງນັ້ນສິ່ງທີ່ເຮັດຂຶ້ນມາໃໝ່ນັ້ນຍ່ອມຖືກປະເສດ (ບໍ່ຖືກຕອບຮັບຈາກອັລລໍຫ໌)”

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ: 2697)

ແລະມຸສລິມເລກທີ: 1718)

ແລະ ໃນການບັນທຶກຂອງມຸສລິມມີສຳນວນວ່າ: “ໃຜກໍ່ຕາມທີເຮັດສິ່ງອືນໃນກິດຈະການສາສະໜາທີ່ເຮົາບໍ່ໄດ້ສັ່ງໃຊ້ ດັງນັ້ນກິດຈະການນັ້ນຈະຖືກປະຕິເສດ”

## ຫະດິຊ ທີ 6 ( ອອກຫ່າງຈາກສິ່ງທີ່ສົງໄສ )

**الحديث السادس** "**البُعْدُ عَنْ مَوَا طِنِ الشُبُهَاتِ**"

## عَنْ أَبِيْ عَبْدِ اللهِ النُّعْمَانِ بْنِ بِشِيْر رضي الله عنهما قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ:

## "إِنَّ الحَلالَ بَيِّنٌ وَإِنَّ الحَرَامَ بَيِّنٌ وَبَيْنَهُمَا أُمُوْرٌ مُشْتَبِهَات لاَ يَعْلَمُهُنَّ كَثِيْرٌ مِنَ النَّاس،ِ فَمَنِ اتَّقَى الشُّبُهَاتِ فَقَدِ اسْتَبْرأَ لِدِيْنِهِ وعِرْضِه، وَمَنْ وَقَعَ فِي الشُّبُهَاتِ وَقَعَ فِي الحَرَامِ كَالرَّاعِي يَرْعَى حَوْلَ الحِمَى يُوشِكُ أَنْ يَقَعَ فِيْهِ.

## أَلا وَإِنَّ لِكُلِّ مَلِكٍ حِمَىً . أَلا وَإِنَّ حِمَى اللهِ مَحَارِمُهُ، أَلا وإِنَّ فِي الجَسَدِ مُضْغَةً إِذَا صَلَحَتْ صَلَحَ الجَسَدُ كُلُّهُ وإذَا فَسَدَت فَسَدَ الجَسَدُ كُلُّهُ أَلا وَهيَ القَلْبُ"

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:52]، وَمُسْلِمٌ [رقم:1599]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກອາບີ ອັບດິລລະຫ໌ ອັນ-ນຸມານ ອິບນຸ ບາຊີຣ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຍິນທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ແທ້ຈິ່ງ ສິ່ງທີ່ອະນຸມັດ (ຫະລາລ) ນັ້ນຊັດເຈນ ແລະ ສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້ານ (ຫະຣອມ) ກໍ່ຊັດເຈນເຊັ່ນກັນ ແລະ ໃນລະຫວ່າງທັ້ງສອງນັ້ນຄືສິ່ງທີມີຄວາມສົງໄສຢູ່ ເຊິ່ງຜູ້ຄົນສ່ວນຫຼາຍບໍ່ຮູ້

ດັງນັ້ນຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ລະມັດລະວັງ ແລະ ປົກປ້ອງຕົວຂອງລາວຈາກສິ່ງທີ່ສົງໄສ ແທ້ຈິງ ລາວໄດ້ໃຫ້ກຽດສາສະໜາ ແລະ ກຽດຂອງຕົວລາວເອງ ໃຫ້ໃສ່ສະອາດບໍ່ມີມົນທິນ ແລະ ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ຕົກຢູ່ໃນສິ່ງທີ່ສົງໄສ ກໍ່ປຽບດັງເຊັ່ນວ່າລາວໄດ້ຕົກຢູ່ໃນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້າມ ປຽບດັງເຊັນວ່າ ຜູ້ທີ່ລຽ້ງສັດຢູ່ຫ້ອຍຮອບ ບໍລິເວນເຂດຫວງຫ້າມ ເຊິ່ງສັດລ້ຽງມັນເກືອບທີ່ຈະເຂົ້າໄປກິນໃນເຂດຫວງຫ້າມຢູ່ແລ້ວ

 ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າ ທຸກໆ ກະສັດ (ເຈົ້າຊີວິດ) ຢ່ອມມີເຂດຫວງຫ້າມ ແລະ ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າ ແທ້ຈິງເຂດຫວງຫ້າມຂອງອັລລໍຫ໌ ຄືບັນດາສິ່ງຕ້ອງຫ້າມທັ້ງຫຼາຍ

ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າ ໃນຮ່າງກາຍຂອງມະນຸດນັ້ນມີກ້ອນເນື້ອຊິ້ນສວນໜຶ່ງ ເມື່ອກ້ອນຊີ້ນນັ້ນມັນດີ ຮ່າງກາຍທັ້ງໝົດກໍ່ຈະດີຕາມໄປດ້ວຍ ແລະຖ້າຫາກວ່າມັນບໍ່ດີ ທັ້ງຮ່າງກາຍກໍ່ຈະບໍ່ດີຕາມໄປດ້ວຍ ຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າ ມັນຄື ຫົວໃຈ”

##  ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ: 52)

## ແລະ ມຸສລິມ(ເລກທີ: 1599)

## ຫະດິຊ ທີ 7 ( ການຕັກເຕືອນຄືເສົາຫຼັກຂອງສາສະໜາ )

## الحديث السابع "النَّصِيْحَةُ عِمَادُ الدِّيْنِ"

## عَنْ أَبِي رُقَيَّةَ تَمِيمِ بْنِ أَوْسٍ الدَّارِيِّ - رضي الله عنه - أَنَّ النَّبِيَّ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "الدِّينُ النَّصِيحَةُ. قُلْنَا: لِمَنْ؟ قَالَ لِلَّهِ، وَلِكِتَابِهِ، وَلِرَسُولِهِ، وَلِأَئِمَّةِ الْمُسْلِمِينَ وَعَامَّتِهِمْ" . رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم: 55].

## ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍຈາກທ່ານອາບູ ຣູກອຍຢະຫ໌ ນັ່ນຄື ຕາມີມ ອິບນຸ ເອົາສ໌ ອັດ-ດາຣີ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານນະບີ ﷺ ກ່າວວ່າ:

## “ສາສະໜາຄື ການຕັກເຕືອນ”

## ພວກເຮົາຖາມວ່າ: ເພື່ອຜູ້ໃດ? ທ່ານນາບີ ﷺ ຕອບວ່າ “ ເພື່ອອັລລໍຫ໌ ເພື່ອຄຳພີຂອງພຣະອົງ ເພື່ອສາສະໜະທູດຂອງພຣະອົງ ເພື່ອບັນດາຜູ້ນຳມຸສລິມ ແລະ ເພື່ອບັນດາມຸສລິມທົ່ວໄປ”

## ບັນທຶກໂດຍມຸສລິມ(ເລກທີ: 55)

## ຫະດິຊ ທີ 8 ( ຊີວິດແລະສັບສິນມຸສລິມເປັນສິ່ງທີ່ຕ້ອງຫ້າມ )

##

## الحديث الثامن "حُرْمَةُ دَمِ المُسْلِمِ وَمَالِهِ"

## عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ قَالَ:  أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَأَنَّ مُحَمَّدَاً رَسُوْلُ اللهِ وَيُقِيْمُوْا الصَّلاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ فَإِذَا فَعَلُوا ذَلِكَ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءهَمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلاَّ بِحَقِّ الإِسْلامِ وَحِسَابُهُمْ عَلَى اللهِ تَعَالَى

## رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:25]، وَمُسْلِمٌ [رقم:22].

## ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກອິບນຸ ອຸມັຣ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານນາບີ ﷺ ກ່າວວ່າ: ຂ້ອຍຖືກສັ່ງໃຊ້ເພື່ອຕໍ່ສູ້ກັບມະນຸດ ຈົນກວ່າລາວຈະປະຕິຍານວ່າ ລາ ອິລາຫະ ອິລລັລລໍຫ໌ (ຄວາມໝາຍວ່າ ບໍ່ມີພຣະເຈົ້າອື່ນໃດທີຄວນແກ່ການເຄົາລົບພັກດີນອກຈາກອັລລໍຫ໌) ວະອັນນະ ມຸຫັມມະດັນ ຣໍ່ສູລຸລລໍຫ (ແລະມຸຫັມມັດນັ້ນເປັນຣໍສູລຂອງອັລລໍຫ໌)

## ແລະ (ຈົນກວ່າ) ພວກລາວຈະດຳລົງໄວ້ເຊິ່ງການລະຫມາດ

## ແລະ (ຈົນກວ່າ) ພວກລາວຈະຈ່າຍຊະກາດ

##  ດັງນັ້ນເມື່ອພວກລາວປະຕິບັດຕາມດັງທີ່ເວົ້າມາດັງຂ້າງຕົນນັ້ນແລ້ວເລືອດເນື້ອແລະສັບສິນຂອງລາວຢ່ອມໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຈາກຂ້ອຍ

## ເວັ້ນແຕ່ດ້ວຍສິດທິຂອງອິສລາມ ແລະການສອບສວນຂອງລາວນັ້ນ ເປັນໜ້າທີ່ຂອງອັລລໍຫ໌ ຕະອາລາ

## ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ: 25)

##  ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ: 22)

##

## ຫະດິຊ ທີ 9 ( ຫ້າມການຊັກຖາມທີ່ຫຼາຍເກິນໄປ ແລະການເຄັ່ງສາສະໜາເກິນໄປ)

## الحديث التاسع "النَّهْيٌ عَنْ كَثْرَةِ السُّؤَالِ وَالتَّشَدُّدِ"

## عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ صَخْرٍ رَضِيَ الله تَعَالَى عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُوْلَ اللهِ ﷺ يَقُوْلُ:  مَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَاجْتَنِبُوهُ وَمَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ؛ فَإِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَثْرَةُ مَسَائِلِهِمْ وَاخْتِلافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ

## رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:7288]، وَمُسْلِمٌ [رقم:1337].

## ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ນັ້ນຄືອັບດຸລເຣາະຫ໌ມານ ອິບນຸ ຊອກຼສ໌ຣີນ ຣໍດີຢັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ:​ ຂ້ອຍໄດ້ຍິນທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຫ້າມພວກເຈົ້າໆ ກໍ່ຈົ່ງລະເວົ້ນເສຍ ແລະສິ່ງໃດກໍ່ຕາມທີ່ຂ້ອຍໄດ້ສັ່ງໃຊ້ ພວກທ່ານກໍາຈົ່ງປະຕິບັດເທົ່າທີ່ພວກທ່ານມີຄວາມສາມາດ

## ແທ້ຈິງ ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ກຸ່ມຊົນລຸ່ນກ່ອນຕ້ອງພິນາດ ຄືການຊັກຖາມຂອງພວກເຂົາເຈົ້າຫຼາຍຈົນເກິນໄປ ແລະຂັດແຢ້ງກັບບັນດານະບີຂອງພວກເຂົາເຈົ້າເອງ”

## ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:7288)

## ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ:1337)

**ຫະດິຊ ທີ 10 ( ສາເຫດຂອງ ດູອາທີ່ຖືກຕອບຮັບ)**

**الحديث العاشر** "**إن الله طيب لا يقبل إلا طيبا**"

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "إنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبَلُ إلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمَرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ فَقَالَ تَعَالَى: "يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنْ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا"، وَقَالَ تَعَالَى: "يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ" ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطِيلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمُدُّ يَدَيْهِ إلَى السَّمَاءِ: يَا رَبِّ! يَا رَبِّ!

 رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:1015]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍຣໍຫ ຣໍດີຢັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ “ແທ້ຈິງ ອັລລໍຫ໌ນັ້ນບໍ່ຕອບຮັບສິ່ງໃດ ໆ ນອກຈາກສິ່ງທີ່ດີ ແລະ ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ສັ່ງໃຊ້ບັນດາຜູ້ສັດທາຊົນໃນສິ່ງທີ່ພ**ຣ**ະອົງໄດ້ສັ່ງໃຊ້ກັບບັນດາຣໍສູລ ພ**ຣ**ະອົງໄດ້ຕັດເອົາໄວ້ວ່າ:

"يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوا مِنْ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا"

“ໂອ້ບັນດາ ຣໍສູລເອີ໋ຍ ເຈົ້າຈົ່ງບໍລິໂພກແຕ່ສິ່ງທີ່ດີ ໆ ແລະຈົ່ງປະກອບແຕ່ຄວາມດີ”

 ອັລລໍຫຕັດອີກວ່າ:

"يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ"

“ໂອ້ບັນດາຜູ້ທີ່ສັດທາເອີ໋ຍ ພວກເຈົ້າຈົ່ງບໍລິໂພກແຕ່ສິ່ງດີ ໆ ຈາກສິ່ງທີ່ເຮົາໄດ້ປະທານເປັນເຄື່ອງປັດໄຈຢັງຊີບແກ່ພວກເຈົ້າ”

ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານຣໍສູລ ﷺ ໄດ້ເລົ່າເຖິ່ງຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ເດິນທາງເປັນລະຍະເວລາຍາວນານ ຈົນຜົມຂອງລາວຢຸ່ງເຢິ່ງ ຕິດໄປດ້ວຍຝຸ່ນ ລາວໄດ້ຢື່ນມືທັ້ງສອງສູ່ທ້ອງຟ້າ (ວິງວອນວ່າ) “ໂອ້ພ**ຣ**ະຜູ້ອະພິບານຂອງຂ້ອຍ! ສອງຄັ້ງ ໃນຂະນະທີ່ອາຫານທີ່ລາວບໍລິໂພກກິນເຂົ້າໄປນັ້ນຫະຣອມ ເຄື່ອງດື່ມທີ່ລາວດື່ມນັ້ນຫະຣອມ ເຄື່ອງຫນຸ່ງຫົມນັ້ນທີ່ລາວໃສ່ນັ້ນຫະຣອມ ແລະໃຊ້ຊີບຢູ່ດ້ວຍນັ້ນຫະຣອມ ແນວນີ້ແລ້ວດູອາຂອງລາວຈະຖຶກຕອບຮັບໄດ້ແນວໃດ? ບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ: 1015)

**ຫະດິຊ ທີ 11 ( ຈົ່ງລະເວົ່ນສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ສົງໄສ )**

**الحديث الحادي عشر "دع ما يريبك إلى ما لا يريبك"**

 عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ سِبْطِ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - وَرَيْحَانَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: حَفِظْت مِنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم

 "دَعْ مَا يُرِيبُك إلَى مَا لَا يُرِيبُك".

 رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم:2520]، وَالنَّسَائِيّ [رقم: 5711]،

وَقَالَ التِّرْمِذِيُّ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ມຸຫັມມັດ ນັ່ນຄື ອັລ-ຫະສັນ ອິບນຸ ອາບີ ຕໍລິບ ຫຼານ ແລະ ຜູ້ເປັນທີ່ໂປດປານຂອງທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຈື່ຈາກທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ວ່າ:

“ທ່ານຈົ່ງລະເວັ່ນ(ຖີ້ມ)ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານສົງໄສ ແລະ ຍືດເອົາສິ່ງທີ່ບໍ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານສົງໄສ

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ: ອັດ-ຕັຣມີຊີ(ເລກທີ:2520) ແລະອັນ-ນະສານີ(ເລກທີ5711)

ແລະອັດ-ຕັຣມີຊີກ່າວວ່າຫະດິຊບົດນີ້ຢູ່ໃນລະດັບຫະສັນຊໍຫີ້ຫ໌

**ຫະດິຊ ທີ 12 ( ການໝົກໝຸ່ນກັບຄວາມດີ ແລະສິ່ງທີ່ມີປະໂຫຍດ​)**

**الحديث الثاني عشر"من حسن إسلام المرء"**

 عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "مِنْ حُسْنِ إسْلَامِ الْمَرْءِ تَرْكُهُ مَا لَا يَعْنِيهِ".

 حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم: 2318] ،

ابن ماجه [رقم:3976].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຢັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ “ສ່ວນໜຶ່ງຈາກຄວາມດີງາມສຳລັບອິສລາມຂອງຄົນ ໆ ໜຶ່ງ ຄືການທີ່ລາວລະເວັ່ນ (ຖິ້ມ) ສິ່ງທີ່ບໍ່ເປັນປະໂຫຍດ (ບໍ່ມີສາລະ) ກຽ່ວກັບຕົວຂອງລາວ

“ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບຫະສັນ(ດີ)

ບັນທຶກໂດຍ: ອັດ-ຕັຣມີຊີ(ເລກທີ:2318) ແລະອິບນຸມາຈະຫ໌(ເລກທີ:3976)”

**ຫະດິຊ ທີ 13 ( ການຮັກພີ່ນ້ອງມຸສລິມດ້ວຍກັນ)**

**الحديث الثالث عشر"لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه"**

 عَنْ أَبِي حَمْزَةَ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - رضي الله عنه - خَادِمِ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - عَنْ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ".

 رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:13]، وَمُسْلِمٌ [رقم:45].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫັັມຊະຫ໌ ນັ່ນຄື ອະນັສ ອິບນຸ ມາລິກ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ຄົນຮັບໃຊ້ຂອງທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ຈາກທ່ານນາບີ ﷺ

ທ່ານກ່າວ່າ: “ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃນໝູ່ພວກທ່ານຈະຢັງບໍ່ສັດທາ(ໂດຍສົມບູນ) ຈົນກວ່າລາວຈະຮັກພີ່ນ້ອງຂອງລາວປຽບດັ່ງລາວຮັກຕົວຂອງລາວເອງ”

## ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:13)

## ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ:45)

**ຫະດິຊ ທີ 14 ( ເລືອດເນື້ອຂອງມຸສລິມເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມ ຍົກເວັ້ນສາມສາເຫດ)**

**الحديث الرابع عشر" لا يحل دم امريء مسلم إلا بإحدى ثلاث"**

 عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ [ يشهد أن لا إله إلا الله، وأني رسول الله] إلَّا بِإِحْدَى ثَلَاثٍ: الثَّيِّبُ الزَّانِي، وَالنَّفْسُ بِالنَّفْسِ، وَالتَّارِكُ لِدِينِهِ الْمُفَارِقُ لِلْجَمَاعَةِ".

 رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:6878]، وَمُسْلِمٌ [رقم:1676].

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອິບນຸ ມັສອູດ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ເລືອດເນື້ອຂອງມຸສລິມຄົນໜຶ່ງບໍ່ເປັນອະນຸມັດ(ຫ້າມລະເມິດ) ນອກຈາກໜຶ່ງໃນສາເຫດສາມປະການ ຄື: ຜູ້ແຕ່ງງານທີ່ຜິດປະເວໜີ ແລະ ຊີວິດຊົດໃຊ້ດ້ວຍຊີວິດ (ຄືການປະຫານຊີວິດຄາດຕະກອນຕາມທີ່ຜູ້ເຄາະຫາຍຖຶກກະທຳ) ແລະຜູ້ທີ່ຖິ້ມສາສະໜາ(ອິສລາມ)ຂອງລາວ ແຕກແຍກອອກຈາກຈາມາອະຫ໌ (ປະຊາຄົມມຸສລິມ)

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:6878)

ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ:1676)

**ຫະດິຊ ທີ 15 ( ຜູ້ທີ່ສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫແລະວັນກີຍາມະຫ໌ດັງນັ້ນຕ້ອງເວົ້າແຕ່ສິ່ງດີ ໆ)**

**الحديث الخامس عشر"من كان يؤمن بالله واليوم الآخر فليقل خيرا"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاَللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيَقُلْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاَللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ جَارَهُ، وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاَللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكْرِمْ ضَيْفَهُ".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:6018]، وَمُسْلِمٌ [رقم:47].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຢັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະ ວັນກີຍາມະຫ໌(ໂລກໜ້າ) ລາວຈົ່ງເວົ້າແຕ່ໃນສິ່ງທີ່ດີງາມ ຖ້າບໍ່ມີຢັງເວົ້າກະໃຫ້ມິດສະ!!”

“ແລະ ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະວັນກີຍາມະຫ໌ ລາວກໍ່ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແກ່ເພື່ອນບ້ານຂອງລາວ”

 “ແລະໃດກໍ່ຕາມທີສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫແລະວັນກີຍາມະຫ໌ ລາວກໍ່ຈົ່ງໃຫ້ກຽດແຂກທີ່ມາຫາລາວ”

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:6018)

ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ:47)

**ຫະດິຊ ທີ 16 ( ຈົ່ງຢ່າໂກດ )**

**الحديث السادس عشر" لا تغضب"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - أَنْ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - أَوْصِنِي. قَالَ: لَا تَغْضَبْ، فَرَدَّدَ مِرَارًا، قَالَ: لَا تَغْضَبْ" .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:6116].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຢັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ມີຊາຍຄົນໜຶິ່ງກ່າວແກ່ທ່ານນະບີ ﷺ ວ່າ: “ໄດ້ໂປດສັ່ງເສຍໃຫ້ແກ່ຂ້ອຍ”

ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ທ່ານຈົ່ງຢ່າໂກດ” ແລ້ວຊາຍຄົນນັ້ນກໍ່ເວົ້າອີກເຊັ່ນນັ້ນອີກຫຼາຍຄັ້ງ

ແລະທ່ານນາບີ ﷺ ກໍ່ຢັງຕອບແບບນັ້ນວ່າ: “ທ່ານຈົ່ງຢ່າໂກດ”

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:6116)

**ຫະດິຊ ທີ 17 ( ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ສັ່ງໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ຕໍ່ທຸກໆ ສິ່ງ )**

**الحديث السابع عشر"إن الله كتب الإحسان على كل شيء"**

عَنْ أَبِي يَعْلَى شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ - رضي الله عنه - عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "إنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذِّبْحَةَ، وَلْيُحِدَّ أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، وَلْيُرِحْ ذَبِيحَتَهُ".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:1955].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຍະລະ ນັ້ນຄື ຊັດດາດ ອິບນຸ ເອົາສ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ຈາກທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ທ່ານກ່າວວ່າ: ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ບັນຍັດໃຫ້ເຮັດໃນສິ່ງທີ່ດີ ຕໍ່ທຸກ ໆ ສິ່ງ ດັງນັ້ນ ເມື່ອພວກທ່ານຈະປະຫານ(ຂ້າ) ກໍ່ຈົ່ງປະຫານດ້ວຍວິທີການທີ່ດີ

ແລະເມື່ອພວກທ່ານຈະຂ້າສັດ ກໍ່ຈົ່ງຂ້າດ້ວຍວິທີການທີ່ດີ ແລະຄົນໃດໃນໝູ່ພວກເຈົ້າ ຈົ່ງລັບມີດໃຫ້ຄົມ ແລະຈົ່ງໃຫ້ສັດທີ່ຖືກຂ້າຕາຍນັ້ນ ຕາຍດ້ວຍຄວາມສະບາຍ(ບໍ່ທໍ່ລະມານ)

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:1955)”

**ຫະດິຊ ທີ 18 (ຈົ່ງຍຳເກງຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ບໍ່ວ່າທ່ານຈະຢູ່ບ່ອນໃດກໍ່ຕາມ)**

**الحديث الثامن عشر"اتق الله حيثما كنت"**

عَنْ أَبِي ذَرٍّ جُنْدَبِ بْنِ جُنَادَةَ، وَأَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "اتَّقِ اللَّهَ حَيْثُمَا كُنْت، وَأَتْبِعْ السَّيِّئَةَ الْحَسَنَةَ تَمْحُهَا، وَخَالِقْ النَّاسَ بِخُلُقٍ حَسَنٍ"

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم:1987]

وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ، وَفِي بَعْضِ النُّسَخِ: حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຊັຣ ຈຸນດູບ ແລະອາບູ ອັບດິຣເຣາະມານ ມຸອາຊ ອິບນຸ ຈະບາລ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸມາ ຈາກທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ທ່ານກ່າວວ່າ:

“ທ່ານຈົ່ງຍຳເກງຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ບໍ່ວ່າທ່ານຈະຢູ່ບ່ອນໃດກໍ່ຕາມ ແລະລົບລ້າງ ຄວາມຊົ່ວດ້ວຍການເຮັດຄວາມດີຊົດໃຊ້ ເຊິ່ງຄວາມດີນັ້ນຈະໄປລົບລ້າງຄວາມຊົ່ວທີ່ເຮັດໄວ້ ແລະຈົ່ງປະຕິສຳພັນກັບເພື່ອນມະນຸດດ້ວຍຂັນຍາມາລະຍາດທີ່ດີງາມ”

ບັນທຶກໂດຍ: ອັດ-ຕັຣມີຊີ(ເລກທີ:1987)

ແລະ ທ່ານກ່າວວ່າ: “ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັຍຫະສັນ ຊໍຫິ້ຫ໌

**ຫະດິຊ ທີ 19 (ຈົ່ງພິທັກຮັກສາອັລລໍຫ໌)**

**الحديث التاسع عشر " احفظ الله يحفظك"**

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: "كُنْت خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يَوْمًا، فَقَالَ: يَا غُلَامِ! إنِّي أُعَلِّمُك كَلِمَاتٍ: احْفَظْ اللَّهَ يَحْفَظْك، احْفَظْ اللَّهَ تَجِدْهُ تُجَاهَك، إذَا سَأَلْت فَاسْأَلْ اللَّهَ، وَإِذَا اسْتَعَنْت فَاسْتَعِنْ بِاَللَّهِ، وَاعْلَمْ أَنَّ الْأُمَّةَ لَوْ اجْتَمَعَتْ عَلَى أَنْ يَنْفَعُوك بِشَيْءٍ لَمْ يَنْفَعُوك إلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ لَك، وَإِنْ اجْتَمَعُوا عَلَى أَنْ يَضُرُّوك بِشَيْءٍ لَمْ يَضُرُّوك إلَّا بِشَيْءٍ قَدْ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَيْك؛ رُفِعَتْ الْأَقْلَامُ، وَجَفَّتْ الصُّحُفُ" .

 رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم:2516] وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

وَفِي رِوَايَةِ غَيْرِ التِّرْمِذِيِّ: "احْفَظْ اللَّهَ تَجِدْهُ أمامك، تَعَرَّفْ إلَى اللَّهِ فِي الرَّخَاءِ يَعْرِفُك فِي الشِّدَّةِ، وَاعْلَمْ أَنَّ مَا أَخْطَأَك لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَك، وَمَا أَصَابَك لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَك، وَاعْلَمْ أَنَّ النَّصْرَ مَعَ الصَّبْرِ، وَأَنْ الْفَرَجَ مَعَ الْكَرْبِ، وَأَنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا".

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ອັລ-ອັບບາສ ອັບດຸລລໍຫ໌ ອິບນຸ ອັບບາສ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸມາ ເລົ່າວ່າ: “ໃນວັນໜຶ່ງໃນຂະນະທີ່ຂ້ອຍນັ່ງຢູ່ຫຼັງທ່ານນະບີ ﷺ ທ່ານໄດ້ກ່າວກັບຂ້ອຍວ່າ: “ໂອ້ເດັກນ້ອຍ ຂ້ອຍຈະສອນບາງຄຳເວົ້າໃຫ້ແກ່ເຈົ້າ:

ເຈົ້າຈົ່ງພິທັກອັລລໍຫ໌ ແລ້ວອັລລໍຫ໌ຈະພິທັກຮັກສາເຈົ້າ ເຈົ້າຈົ່ງພິທັກອັລລໍຫ໌ ແລ້ວເຈົ້າຈະພົບພຣະອົງຢູ່ເບື້ອງໜ້າ ເມື່ອເຈົ້າວິງວອນຂໍ ກໍ່ຈົ່ງວິງວອນຂໍຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະ ເມື່ອເຈົ້າຈະຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ກໍ່ຈົ່ງຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອຈາກອັລລໍຫ໌ ແລະເຈົ້າຮູ້ໄວ້ວ່າ ຫາກປະຊາຊາດທັ້ງໝົດນີ້ຮ່ວມຕົວກັນເພື່ອສ້າງປະໂຫຍດຢ່າງໜຶ່ງແກ່ເຈົ້າ ພວກລາວກໍ່ບໍ່ສາມາດເຮັດປະໂຫຍດໃດ ໆ ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໄດ້ເລີຍ ນອກຈາກສິ່ງທີ່ອັລລໍຫໄດ້ສົງກຳໜົດໄວ້ແກ່ເຈົ້າແລ້ວ ແລະຫາກປະຊາຊາດທັ້ງໝົດນີ້ຮ່ວມຕົວກັນເພື່ອເຮັດອັນຕະລາຍແກ່ເຈົ້າດ້ວຍບາງສິ່ງ ພວກລາວກໍ່ບໍ່ສາມາດເຮັດອັນຕະລາຍໃດ ໆ ໃຫ້ແກ່ເຈົ້າໄດ້ເລີຍ ນອກຈາກສິ່ງທີ່ອັລລໍຫ໌ໄດ້ສົງກຳໜົດໄວ້ແກ່ເຈົ້າແລ້ວ ປິກທີ່ຂຽນໄດ້ຢົກຂຶ້ນແລະ ເຈ່ຍທີ່ບັນທຶກກໍ່ແຫ້ງແລ້ວ”

ບັນທຶກໂດຍ: ອັດ-ຕັຣມີຊີ(ເລກທີ:2516)

ແລະທ່ານກ່າວວ່າ: “ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັຍຫະສັນ ຊໍຫິ້ຫ໌

ແລະໃນລາຍງານອື່ນນອກຈາກການລາຍງານຂອງ ອິດ-ຕິຣມີຊີມີສຳນວນວ່າ: ເຈົ້າຈົ່ງພິທັກຮັກສາອັລລໍຫ໌ ແລ້ວເຈົ້າຈະພົບອັລລໍຫ໌ຢູ່ເບື້ອງໜ້າ ເຈົ້າຈົ່ງຮູ້ຈັກອັລລໍຫ໌ໃນຢາມສຸກສະບາຍ ແລ້ວອັລລໍຫ໌ຈະຮູ້ຈັກເຈົ້າໃນຢາມທຸກຢາກ ແລະເຈົ້າຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າ ສິ່ງໃດທີ່ມັນຈະບໍ່ປະສົບກັບທ່ານ ມັນກໍ່ຢ່ອມສິບໍ່ປະສົບກັບທ່ານ ແລະສິ່ງໃດທີ່ມັນມາປະສົບກັບທ່ານ ມັນກໍ່ຈະຕ້ອງປະສົບກັບທ່ານແນ່ນອນ (ໝາຍເຖິ່ງທຸກຢ່າງມັນຖຶກກຳໜົດໄວ້ແລ້ວ) ແລະ ເຈົ້າຈົ່ງຮູ້ໄວ້ວ່າໄຊສະນະນັ້ນ ຢູ່ກັບຄວາມອົດທົນ ແລະຄວາມສຸກຢູ່ກັບຄວາມທຸກ ແລະຄວາມງ່າຍດາຍຢູ່ກັບຄວາມລຳບາກ”

**ຫະດິຊ ທີ 20 (ຄວາມລະອາຍເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງອີມານ(ຄວາມສັດທາ)**

**الحديث العشرون "الحياء من الإيمان**

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرٍو الْأَنْصَارِيِّ الْبَدْرِيِّ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "إنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النُّبُوَّةِ الْأُولَى: إذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنَعْ مَا شِئْت" .

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:3483].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ມັສອູດ ນັ່ນຄື ອຸກບະຫ໌ ອິບນຸ ອັມຣຼ ອັລ-ອັນຊໍຣີ້ ອັລ-ບັດຣີ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລູລລໍຫ ﷺ

“ແທ້ຈິງ! ສ່ວນໜຶ່ງຈາກສິ່ງທີ່ມະນຸດໄດ້ຮັບຮູ້ຈາກຄຳເວົ້າຂອງບັນດາສາສະນະທູດກ່ອນ ໆ ຄື ຄະຕິທີ່ວ່າ ຫາກທ່ານບໍ່ມີຄວາມລະອາຍແລ້ວ ກໍ່ຈົ່ງເຮັດໃນສິ່ງທີ່ທ່ານປະຊົງເຖີດ”

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:3483)

**ຫະດິຊ ທີ 21 (ການຢືນຫຍັດຢູ່ເທິງແນວທາງທີ່ຖືກຕ້ອງ)**

**الحديث الحادي والعشرون "قل آمنت بالله ثم استقم"**

عَنْ أَبِي عَمْرٍو وَقِيلَ: أَبِي عَمْرَةَ سُفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - رضي الله عنه - قَالَ: "قُلْت: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُلْ لِي فِي الْإِسْلَامِ قَوْلًا لَا أَسْأَلُ عَنْهُ أَحَدًا غَيْرَك؛ قَالَ: قُلْ: آمَنْت بِاَللَّهِ ثُمَّ اسْتَقِمْ"

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:38].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ອັມຣຼ - ບາງລາຍງານກ່າວວ່າອາບູ ອັມເຣາະຫ໌ - ນັ່ນຄືສຸຟຢານ ອິບນຸ ອັບດຸລລໍຫ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ:

ຂ້ອຍໄດ້ກ່າວວ່າ: “ໂອ້ຣໍສູລູລລໍຫ໌ ﷺ ໄດ້ໂປດບອກຂ້ອຍກ່ຽວກັບອິສລາມໂດຍຄຳເວົ້າທີ່ຂ້ອຍບໍ່ຕ້ອງໄປຖາມໃຜອີກນອກຈາກທ່ານ” ທ່ານນາບີ ﷺ ຈຶ່ງບອກວ່າ:

ທ່ານຈົ່ງເວົ້າວ່າ ຂ້ອຍໄດ້ສັດທາຕໍ່ອັລລໍຫ໌ແລ້ວ ຫຼັງນັ້ນທ່ານກໍ່ຢືນຍັດຢູ່ເທິງແນວທາງທີ່ຖຶກຕ້ອງ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:38)”

**ຫະດິຊ ທີ 22** **(ເສັ້ນທາງສູ່ສະຫວັນ)**

**الحديث الثاني والعشرون "الطريق الى الجنة"**

عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: "أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم –

 فَقَالَ: أَرَأَيْت إذَا صَلَّيْت الْمَكْتُوبَاتِ، وَصُمْت رَمَضَانَ، وَأَحْلَلْت الْحَلَالَ، وَحَرَّمْت الْحَرَامَ، وَلَمْ أَزِدْ عَلَى ذَلِكَ شَيْئًا؛ أَأَدْخُلُ الْجَنَّةَ؟ قَالَ: نَعَمْ".

 رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:15]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ອັບດິລລະຫ໌ ນັ່ນຄື ຈາບິຣ ອິບນຸ ອັລດຸລໍຫ໌ ອັລ-ອັນຊໍຣີ້ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ມີຊາຍຄົນໜຶ່ງໄດ້ຖາມທ່ານຣໍສູລູລລໍຫ ﷺ ວ່າ:

“ທ່ານມີຄວາມເຫັນແນວໃດເມື່ອຂ້ອຍໄດ້ລະຫມາດຟັຣດູ (ລະຫມາດພາກບັງຄັບ) ຂ້ອຍໄດ້ຖືສິນອົດໃນເດືອນຣໍມະດອນ ຂ້ອຍໄປອະນຸມັດສິ່ງທີ່ອະນຸມັດ ຂ້ອຍໄດ້ຫ້າມສິ່ງທີ່ຖຶກຫ້າມ ແລະຂ້ອຍບໍ່ໄດ້ປະຕິບັດເພິ່ມເຕິມໃດໆ ຈາກສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນ ຂ້ອຍຈະໄດ້ເຂົ້າສວນສະຫວັນບໍ່?

“ທ່ານນະບີຕອບວ່າ “ແມ່ນ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:15)”

**ຫະດິຊ ທີ 23** **(ຄວາມສະອາດເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການສັດທາ)**

**الحديث الثالث والعشرون "االطهور شطر الإيمان"**

عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْحَارِثِ بْنِ عَاصِمٍ الْأَشْعَرِيِّ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم –"الطَّهُورُ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ، وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَآنِ -أَوْ: تَمْلَأُ- مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالصَّدَقَةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَك أَوْ عَلَيْك، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَائِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوبِقُهَا".

 رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:223].

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ມາລິກ ນັ່ນຄື ອັລ-ຫາຣິຊ ອິບນູ ອາຊິມ ອັລ-ອັຊອະຣີ ເລົ່າວ່າ:

ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: **ຄວາມສະອາດນັ້ນເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການສັດທາ** ແລະກ່າວວ່າ “ອັລຫຳດຸລິລລະຫ໌” ຜົນລະບູນຂອງມັນຈະເຕັ່ມຕາຊັ່ງໃນວັນກີຍາມະຫ໌ ແລະການກ່າວວ່າ “ສຸບຫານັລລໍຫ໌” ແລະ “ອັລຫຳດຸລິລລາຫ໌” ຜົນລະບຸນທັ້ງສອງປະໂຫຍກນັ້ນຈະເຕັມລະຫວ່າງທ້ອງຟ້າແລະແຜ່ນດິນ

ການລະຫມາດນັ້ນຄືຣັດສະໝີ ການຈ່າຍຊະກາດນັ້ນຄືຫຼັກຖານ ການອົດທົນນັ້ນຄືແສງສະວ່າງ ແລະ ອັລກຸຣອານຄືຫຼັກຖານສະນັນສະນຸນທ່ານ (ຫາກທ່ານເຮັດຄວາມດີ) ຫຼື ວ່າກໍ່ຄືຫຼັກຖານມັດຕົວທ່ານ (ຫາກທ່ານທຳຄວາມຊົ່ວ)

ມະນຸດທຸກຄົນນັ້ນຢ່ອມກະວົນກະວາຍ(ເພື່ອຕົວເອງ) ບໍ່ວ່າຈະເປັນຜູ້ທີ່ຂາຍຕົວເອງ(ໃຫ້ອັລລໍຫ໌) ດັງນັ້ນລາວຄືຄົນທີ່ປັດປ່ອຍຕົວເອງ(ຈາກການຖຶກລົງໂທດໃນໄຟນະຣົກ) ແລະ ຜູ້ທີ່ຂາຍຕົວເອງ (ໃຫ້ກັບໄຊຕອນ ແລະຕັນຫາຂອງຕັວເອງ) ດັງນັ້ນລາວຄືຜູ້ທຳລາຍຕົວລາວເອງໃຫ້ພິນາດ”

ຫະດິຊ ບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:223)”

**ຫະດິຊ ທີ 24** **(ສ່ວນໜຶ່ງຈາກຄວາມກະລຸນາຂອງອັລລໍຫ໌ຕໍ່ມະນຸດ)**

**الحديث الرابع والعشرون "من فضل الله على الناس"**

عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغِفَارِيِّ - رضي الله عنه - عَنْ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - فِيمَا يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، أَنَّهُ قَالَ:

"يَا عِبَادِي: إنِّي حَرَّمْت الظُّلْمَ عَلَى نَفْسِي، وَجَعَلْته بَيْنَكُمْ مُحَرَّمًا؛ فَلَا تَظَالَمُوا. يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ ضَالٌّ إلَّا مَنْ هَدَيْته، فَاسْتَهْدُونِي أَهْدِكُمْ. يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ جَائِعٌ إلَّا مَنْ أَطْعَمْته، فَاسْتَطْعِمُونِي أُطْعِمْكُمْ. يَا عِبَادِي! كُلُّكُمْ عَارٍ إلَّا مَنْ كَسَوْته، فَاسْتَكْسُونِي أَكْسُكُمْ.

 يَا عِبَادِي! إنَّكُمْ تُخْطِئُونَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ، وَأَنَا أَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا؛ فَاسْتَغْفِرُونِي أَغْفِرْ لَكُمْ. يَا عِبَادِي! إنَّكُمْ لَنْ تَبْلُغُوا ضُرِّي فَتَضُرُّونِي، وَلَنْ تَبْلُغُوا نَفْعِي فَتَنْفَعُونِي. يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَتْقَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا زَادَ ذَلِكَ فِي مُلْكِي شَيْئًا.

يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ كَانُوا عَلَى أَفْجَرِ قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ مِنْكُمْ، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِنْ مُلْكِي شَيْئًا. يَا عِبَادِي! لَوْ أَنَّ أَوَّلَكُمْ وَآخِرَكُمْ وَإِنْسَكُمْ وَجِنَّكُمْ قَامُوا فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَسَأَلُونِي، فَأَعْطَيْت كُلَّ وَاحِدٍ مَسْأَلَته، مَا نَقَصَ ذَلِكَ مِمَّا عِنْدِي إلَّا كَمَا يَنْقُصُ الْمِخْيَطُ إذَا أُدْخِلَ الْبَحْرَ. يَا عِبَادِي! إنَّمَا هِيَ أَعْمَالُكُمْ أُحْصِيهَا لَكُمْ، ثُمَّ أُوَفِّيكُمْ إيَّاهَا؛ فَمَنْ وَجَدَ خَيْرًا فَلْيَحْمَدْ اللَّهَ، وَمَنْ وَجَدَ غَيْرَ ذَلِكَ فَلَا يَلُومَن إلَّا نَفْسَهُ".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:2577]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຊັຣ ອັລ-ກີຟາຣີ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ຈາກທ່ານນາບີ ﷺ ດັງທີ່ທ່ານໄດ້ລາຍງານມາຈາກພຣະຜູ້ອາພິບານ ອັລລໍຫ໌ ອັຊສະວາຈັລ ພຣະອົງໄດ້ດຳລັດໄວ້ວ່າ:

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ແທ້ຈິງຂ້ອຍໄດ້ຫ້າມການອະຢຸຕິທຳແກ່ຕົວເອງ ແລະຂ້ອຍກໍ່ເຮັດໃຫ້ມັນເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມແກ່ພວກເຈົ້າດ້ວຍ ດັງນັ້ນຈົ່ງຢ່າໄດ້ອະຢຸຕິທຳຕໍ່ກັນ

 ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ພວກເຈົ້າທັ້ງໝົດເປັນຜູ້ລົງຜິດ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ຂ້ອຍໄດ້ນຳທາງໃຫ້ແກ່ລາວ ດັງນັ້ນຈົ່ງຂໍທາງນຳຈາກຂ້ອຍ ແນ່ນອນຂ້ອຍຈະຊີ້ນຳທາງແກ່ພວກທ່ານ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ພວກເຈົ້າເປັນຜູ້ຫິວໂຫຍ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ຂ້ອຍປະທານອາຫານໃຫ້ແກ່ລາວ ດັງນັ້ນຈົ່ງຂໍເຄື່ອງບໍລິໂພກຈາກຂ້ອຍ ແນ່ນອນຂ້ອຍຢ່ອມທີ່ຈະປານເຕື່ອງບໍລິໂພກໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ພວກເຈົ້າເປັນຜູ້ເປືອຍກາຍ ນອກຈາກຜູ້ທີ່ຂ້ອຍປະທານອາພອນແກ່ລາວ ດັງນັ້ນຈົ່ງຂໍເຄື່ອງອາພອນຈາກຂ້ອຍ ແນ່ນອນຂ້ອຍຢ່ອມປະທານເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມໃຫ້ແກ່ພວກທ່ານ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ແທ້ຈິງພວກເຈົ້າທຸກຄົນເຮັດຄວາມຜິດທິ້ງຢາມເຊົ້າແລະຢາມມືດ ແລະຂ້ອຍໃຫ້ອະໄຜຢະໂທດຕໍ່ບາບທັ້ງຫຼາຍ ດັງນັ້ນພວກເຈົ້າຈົ່ງຂໍອະໄຜຍະໂທດຕໍ່ຂ້ອຍ ຂ້ອຍຢ່ອມປະທານການອະໄຜຍະໂທດແກ່ພວກທ່ານ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ແທ້ຈິງພວກເຈົ້າບໍ່ອາດນຳໄພມາຮອດຂ້ອຍໄດ້ ຈົນເປັນໄພຕໍ່ຂ້ອຍ ແລະພວກເຈົ້າບໍ່ອາດນຳຄຸນປະໂຫຍດມາຮອດຂ້ອຍ ຈົນເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ຂ້ອຍໄດ້ເຊັ່ນກັນ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ຫາກແມ່ນວ່າ ຕັ້ງແຕ່ຄົນທຳອິດຂອງພວກເຈົ້າຈົນຮອດຄົນສຸດທ້າຍ ທັ້ງໝົດຂອງມະນຸດແລະຈິນ(ໝາຍເຖິ່ງຜີທີ່ເຮົາເບິ່ງບໍ່ເຫັນ) ທຸກຄົນລວນມີຄວາມສັດທາປຽບດັງຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ມີຫົວໃຈຍຳເກຼງຫຼາຍທີ່ສຸດແລ້ວກໍ່ຕາມ ມັນກໍ່ບໍ່ໄດ້ຊ່ວຍເພິ່ມອຳນາດໃຫ້ກັບຂ້ອຍແຕ່ປະການໃດ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ຫາກແມ່ນວ່າ ຕັ້ງແຕ່ຄົນທຳອິດຂອງພວກເຈົ້າຈົນຮອດຄົນສຸດທ້າຍ ທັ້ງໝົດຂອງມະນຸດແລະຈິນ ທຸກຄົນລວນມີຄວາມຊົ່ວຊ້າປຽບດັງຊາຍຄົນໜຶ່ງທີ່ມີໃນຫົວໃຈຊົ່ວຊ້າທີ່ສຸດແລ້ວກໍ່ຕາມ ມັນກໍ່ບໍ່ໄດ້ລົດທອນອຳນາດຂອງຂ້ອຍແຕ່ປະການໃດ

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ຫາກແມ່ນວ່າ ຕັ້ງແຕ່ຄົນທຳອິດຂອງພວກເຈົ້າຈົນຮອດຄົນສຸດທ້າຍ ທັ້ງໝົດຂອງມະນຸດແລະຈິນ ທຸກຄົນຕ່າງລວນພາກັນວິງວອນຕ່ໍຂ້ອຍໃນເວລາພ້ອມກັນໝົດທຸກຄົນ ແລ້ວຂ້ອບກໍ່ປະທານທຸກຢ່າງຕາມທີ່ພວກລາວຂໍແລ້ວກໍ່ຕາມ ມັນກໍ່ບໍ່ໄດ້ເຮັດໃຫ້ສິ່ງທີ່ຂ້ອຍມີຢູ່ລົດລົງໄປແຕ່ປະການໃດ

 ນອກຈາກປຽບດັງວ່າການທີ່ເອົາເຂັ່ມຈຸ່ມລົງໄປໃນນ້ຳທະເລແລ້ວ ຈະເຮັດນ້ຳໃນທະເລລົດລົງໄປ?

ໂອ້ບ່າວຂອງຂ້ອຍ ! ແທ້ຈິງ ນັ່ນຄືກິດຈະການງານຂອງພວກເຈົ້າທີ່ຂ້ອຍໄດ້ຄິດຄຳນວນແກ່ພວກເຈົ້າຫຼັງຈາກນັ້ນ ຂ້ອຍກໍ່ຈະຕອບແທນມັນຢ່າງສົມບູນ ດັງນັ້ນໃຜກໍ່ຕາມທີ່ພົບສິ່ງດີ ໆ ເຂົາກໍ່ຈົ່ງຂອບໃຈຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະຫາກໃຜກໍ່ຕາມທີ່ພົບອື່ນນອກຈາກນີ້(ສິ່ງບໍ່ດີ) ເຂົາກໍ່ຢ່າໄດ້ໂທດຄົນອື່ນນອກຈາກຕົວຂອງລາວເອງ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:2577)

**ຫະດິຊ ທີ 25 (** **ຄວາມປະເສິດຂອງການລຳລຶກເຖິງອັລລໍຫ໌)**

**الحديث الخامس والعشرون "فضل الذكر"**

عَنْ أَبِي ذَرٍّ - رضي الله عنه - أَيْضًا، "أَنَّ نَاسًا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالُوا لِلنَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم –

 يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ أَهْلُ الدُّثُورِ بِالْأُجُورِ؛ يُصَلُّونَ كَمَا نُصَلِّي، وَيَصُومُونَ كَمَا نَصُومُ، وَيَتَصَدَّقُونَ بِفُضُولِ أَمْوَالِهِمْ قَالَ: أَوَلَيْسَ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ مَا تَصَّدَّقُونَ؟ إنَّ بِكُلِّ تَسْبِيحَةٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَكْبِيرَةٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَحْمِيدَةٍ صَدَقَةً، وَكُلِّ تَهْلِيلَةٍ صَدَقَةً، وَأَمْرٌ بِمَعْرُوفٍ صَدَقَةٌ، وَنَهْيٌ عَنْ مُنْكَرٍ صَدَقَةٌ، وَفِي بُضْعِ أَحَدِكُمْ صَدَقَةٌ.

قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيَأْتِي أَحَدُنَا شَهْوَتَهُ وَيَكُونُ لَهُ فِيهَا أَجْرٌ؟ قَالَ: أَرَأَيْتُمْ لَوْ وَضَعَهَا فِي حَرَامٍ أَكَانَ عَلَيْهِ وِزْرٌ؟ فَكَذَلِكَ إذَا وَضَعَهَا فِي الْحَلَالِ، كَانَ لَهُ أَجْرٌ".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:1006]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບີ ຊັຣ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເຊັ່ນກັນ ທ່ານກ່າວວ່າ: ມີຊໍຫາບະຫ໌ຂອງທ່ານຣໍສູລ ລູລລໍຫ໌ ກຸ່ມໜຶ່ງໄດ້ກ່າວແກ່ທ່ານວ່າ:

“ໂອ້ຣໍສູລ ລຸລລໍຫ໌ ! ພວກຄົນຮວຍໄປເອົາຜົນລະບຸນໄປໝົດແລ້ວ ພວກເຂົາເຈົ້າລະຫມາດຄືດັງທີ່ພວກເຮົາລະຫມາດ ພວກເຂົາເຈົ້າຖືສິນອົດຄືດັງທີ່ພວກເຮາຖືສິນອົດ ແຕ່ພວກເຂົາເຈົ້າໄດ້ບໍລິຈາກ(ຊໍດາເກາະ) ດ້ວຍສັບສິນທີ່ມີຫຼົ້ນເຫຼື້ອຂອງເຂົາເຈົ້າ” ທ່ານນາບີກ່າວວ່າ:

“ອັລລໍຫ໌ ບໍ່ໄດ້ບອກພວກທ່ານວ່າ? !! ການບໍລິຈາກນັ້ນສາມາດເຮັດໄດ້ຫຼາຍຮູບແບບ ແທ້ຈິງ ທຸກໆ ການຕັຊບີ໋ຫ (ການກ່າວ “ຊູບຫານັລລໍຫ”) ເປັນການບໍລິຈາກ ແລະ ທຸກໆ ການຕັດບີຣ (ການກ່າວອັລລໍຫຸອັກບັຣ) ເປັນການບໍລິຈາກ ແລະທຸກໆ ການຕະລີລ (ການກ່າວອັລຫັມດຸລິລລະຫ໌) ເປັນການບໍລິຈາກ ແລະການສັ່ງໃຊ້ໃຫ້ເຮັດຄວາມດີເປັນການບໍລິຈາກ ການຫ້າມປາມຈາກສິ່ງທີ່ຊົ່ວຊ້າເປັນການບໍລິຈາກ ແລະການນອນຫຼັບກັບພາລະຍາ(ເມັຍ) ເປັນການບໍລິຈາກ” ພວກເພິ່ນຖາມວ່າ:

“ໂອ້ທ່ານຣໍສູລ ລຸລລໍຫ໌ ການທີ່ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງຈາກພວກເຮົາລະບາຍຄວາມຕ້ອງການທາງອາລົມຂອງຕົວລາວເອງ ລາວຈະໄດ້ຜົນລະບຸນບໍ່?” ທ່ານຣໍສູລ ລຸລລໍຫ໌ຕອບວ່າ: ພວກທ່ານຈົ່ງບອກຂ້ອຍດຸວ່າ ຫາກລາວລະບາຍຄວາມຕ້ອງການທາງອາລົມໃນທາງທີ່ຫະຣອມ(ບໍ່ອະນຸຍາດ) ລາວຈະມີຄວາມຜິດບໍ່ ?!! ດັງນັ້ນເຊັ່ນດຽວກັນ ຫາກລາວລະບາຍຄວາມຕ້ອງການທາງອາລົມໃນທາງທີ່ຫະລາລ(ອະນຸມັດ) ລາວກໍ່ໄດ້ຮັບຜົນລະບຸນ

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:1006)”

**ຫະດິຊ ທີ 26** **(ຄວາມຫລາກຫຼາຍ ຂອງຫົນທາງການບໍລິຈາກ)**

**الحديث السادس والعشرون "كثرة طروق الصدقة"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "كُلُّ سُلَامَى مِنْ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ، كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ تَعْدِلُ بَيْنَ اثْنَيْنِ صَدَقَةٌ، وَتُعِينُ الرَّجُلَ فِي دَابَّتِهِ فَتَحْمِلُهُ عَلَيْهَا أَوْ تَرْفَعُ لَهُ عَلَيْهَا مَتَاعَهُ صَدَقَةٌ، وَالْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ صَدَقَةٌ، وَبِكُلِّ خُطْوَةٍ تَمْشِيهَا إلَى الصَّلَاةِ صَدَقَةٌ، وَتُمِيطُ الْأَذَى عَنْ الطَّرِيقِ صَدَقَةٌ".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:2989]، وَمُسْلِمٌ [رقم:1009]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຢັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

 ທຸກໆ ຂໍ້ຕໍ່ຂອງຮ່າງກາຍມະນຸດຈຳເປັນຕ້ອງເຮັດການບໍລິຈາກທານ (ເພື່ອເປັນການຂອບໃຈທົດແທນຕໍ່ອັລລໍຫທີ່ສົງປະທານຂໍ້ຕ່ໍເຫຼົ່ານັ້ນ) ໃນທຸກໆ ມື້ທີ່ດວງອາທິດຢັງຂຶ້ນຢູ່ ເຊິ່ງການທີ່ທ່ານໃຫ້ຄວາມເປັນທຳລະຫວ່າງຊາຍສອງຄົນກໍ່ເປັນການບໍລິຈາກທານ ການທີ່ທ່ານຊ່ວຍເຫຼືອຊາຍຄົນໜຶ່ງໃນເລື່ອງສັດພາຫານະຂອງລາວໂດຍທ່ານຢົກລາວໃຫ້ຂຶ້ນຂີ່ມັນຫຼືຊ່ວຍຢົກສັມພາລະຊຶ້ນເຖິ່ງສັດພາຫານະຂອງລາວ ້ວນເປັນການບໍລິຈາກທານ ຄຳເວົ້າທີ່ດີກໍ່ເປັນບໍລິຈາກ ທຸກໆ ຍ່າງກ້າວທີ່ທ່ານຍ່າງໄປລະຫມາດທີ່ມັສຍິດກໍ່ເປັນການບໍລິຈາກ ແລະການທີ່ທ່ານຂະຈັັດເອົາສິ່ງທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍຫຼືາດເຮັດໃຫ້ເກິດຄວາມເດືອດຮ້ອນອອກຈາດຖະນົນ ກໍ່ເປັນການບໍລິຈາກເຊັ່ນກັນ”

ບັນທຶກໂດຍ ອັລ-ບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:2989)

ແລະ ມຸສລິມ(ເລກທີ:1009)”

**ຫະດິຊ ທີ 27** **(ນິຍາມຂອງຄວາມດີຄວາມຊົ່ວ)**

**الحديث السابع والعشرون "تعريف البر والإثم"**

عَنْ النَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ - رضي الله عنه - عَنْ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "الْبِرُّ حُسْنُ الْخُلُقِ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي صَدْرِك، وَكَرِهْت أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ النَّاسُ"

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:2553].

 وَعَنْ وَابِصَةَ بْنِ مَعْبَدٍ - رضي الله عنه - قَالَ: أَتَيْت رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - فَقَالَ: "جِئْتَ تَسْأَلُ عَنْ الْبِرِّ؟ قُلْت: نَعَمْ. فقَالَ: استفت قلبك، الْبِرُّ مَا اطْمَأَنَّتْ إلَيْهِ النَّفْسُ، وَاطْمَأَنَّ إلَيْهِ الْقَلْبُ، وَالْإِثْمُ مَا حَاكَ فِي النَّفْسِ وَتَرَدَّدَ فِي الصَّدْرِ، وَإِنْ أَفْتَاك النَّاسُ وَأَفْتَوْك"

حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَيْنَاهُ في مُسْنَدَي الْإِمَامَيْنِ أَحْمَدَ بْنِ حَنْبَلٍ [رقم:4/227]،

وَالدَّارِمِيّ [2/246] بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານ ອັນ-ເນົາວາສ ອິບນຸ ສັມອານ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ຈາກທ່ານນາບີ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ຄວາມດີນັ້ນຄື ການມີຈັນຍາມາລະຍາດງົດງາມ ສ່ວນຄວາມຊົ່ວຄື ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ກະສັບກະສ່າຍໃນຕົວທ່ານ(ຢູ່ບໍ່ເປັນສຸກ) ແລະ ທ່ານບໍ່ມັກໃຫ້ຄົນອື່ນຮູ້ ແລະເຫັນໃນສິ່ງໆນັ້ນ”

 ແລະ ຈາກລາຍງານຂອງທ່ານອາບີເຊາະ ອິບນຸ ມະບັດ ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ໄປຫາທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫແລ້ວທ່ານກໍ່ຖາມຂ້ອຍວ່າ:

“ທ່ານມາເພື່ອຖາມເລື່ອງກ່ຽວກັບຄວາມດີແມ່ນບໍ່?” ຂ້ອຍຕອບວ່າ “ແມ່ນ” ທ່ານນາບີຈຶ່ງກ່າວວ່າ: ທ່ານຈົ່ງຖາມໃຈເຈົ້າຂອງເບິ່ງ

ຄວາມດີຄືສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ໂຕແລະຫົວໃຈສະຫງົບ ແລະຄວາມຊົ່ວຄື ສິ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ເກິດຄວາມຢູ່ບໍ່ໄດ້ຢູ່ບໍ່ເປັນສຸກໃນຕົວເອງແລະລັງເລໃຈ ເຖິ່ງວ່າຜູ້ຄົນຈະໃຫ້ຄຳຕອບແກ່ທ່ານແລ້ວກໍ່ຕາມ(ໝາຍເຖິງມີຄົນເວົ້າໃຫ້ຟັງແລ້ວແຕ່ຢັງຂາໃຈ)

ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ

ແລະເຮົາໄດ້ລາຍງານຫະດິຊນີ້ຈາກໜັງສືມຸສນັດອີມາມອະມັດ ອິບນຸ ຫັມບັລ

(ເລກທີ:227/4)

ແລະມຸສນັດອິມາມອັດ-ດາຣີມີ (ເລກທີ:246/2)

ດ້ວຍສາຍລາຍງານທີ່ດີ

**ຫະດິຊ ທີ 28** **(ການເຊື່ອຟັງແລະປະຕິບັດຕາມ)**

**الحديث الثامن والعشرون "السمع والطاعة"**

عَنْ أَبِي نَجِيحٍ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ - رضي الله عنه - قَالَ: "وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - مَوْعِظَةً وَجِلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، فَقُلْنَا:

 يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَأَنَّهَا مَوْعِظَةُ مُوَدِّعٍ فَأَوْصِنَا، قَالَ: أُوصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ وَإِنْ تَأَمَّرَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ، فَإِنَّهُ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا، فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيينَ، عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ، وَإِيَّاكُمْ وَمُحْدَثَاتِ الْأُمُورِ؛ فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ".

رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ [رقم:4607]،

 وَاَلتِّرْمِذِيُّ [رقم:266] وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ນະຈິຫ໌ ອັລ-ອິຣບາດ ອິບນຸ ສາຣີຍະຫ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ຈາກທ່ານຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ﷺ ໄດ້ຕັກເຕືອນເຮົາດ້ວຍການຕັກເຕືອນໜຶ່ງທີ່ເຮັດໃຫ້ຈິດໃຈພວກເຮົາຫວາດຫວັ່ນ ແລະ ນ້ຳຕາເອີ່ລົ້ນ ແລ້ວພວກເຮົາກໍ່ກ່າວວ່າ:

ໂອ້ຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ປະໜຶ່ງດັງວ່າມັນຄືຄຳຕັກເຕືອນສຸດທ້າຍຂອງຜູ້ຈາກລາ ດັງນັ້ນທ່ານຈົ່ງສັ່ງເສຍໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາເຖີດ” ທ່ານກ່າວວ່າ:

ຂ້ອຍຂໍສັ່ງເສຍພວກທ່ານໃຫ້ມີຄວາມຍຳເກຼງຕໍ່ອັລລໍຫ໌ຜູ້ຊົງກຽດ ແລະ ສູງສົ່ງ ແລະຈົ່ງເຊື່ອຟັງແລະປະຕິບັດຕາມ ເຖິ່ງວ່າທາສຄົນໜຶ່ງຈະປົກຄອງທ່ານກໍ່ຕາມ ແລະ ຫາກຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງໃນໝູ່ພວກທ່ານມີຊີວິດຢືນຢາວຕໍ່ໄປ ລາວກໍ່ຈະພົບກັບຄວາມຂັດແຍ້ງທີ່ຫລວງຫຼາຍ ດັງນັນພວກທ່ານຈົ່ງຍືດໄວ້ເຊິ່ງສຸນນະຫ໌(ແນວທາງ)ຂອງຂ້ອຍ ແລະສຸນນະຫ໌ຂອງບັນດາຄໍລີຟະຫ໌ຜູ້ເປັນທຳແລະໄດ້ຮັບທາງນຳ ຈົ່ງກັດດ້ວຍແຂ້ວທີ່ແໜ່ວແນ່ ແລະພວກທ່ານຈົ່ງລະວັງສິ່ງຜິດພຽ່ນທັ້ງຫຼາຍໃນສາສະໜາ ເພາະທຸກໆ ສິ່ງທີ່ຜິດພ່ຽນ(ບິດອະຫ໌) ນັ້ນຄືຄວາມລົງຜິດ ແລະທຸກໆ ຂອງຄວາມລົງຜິດນັ້ນຢູ່ໃນໄຟນະຣົກ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍອາບູ ດາວູດ(ເລກທີ:4607)

ແລະ ອັດ-ຕິຣມີຊີ(ເລກທີ:266) ແລະທ່ານກ່າວວ່າ ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ ຊໍຫິ໊ຫ໌

**ຫະດິຊ ທີ 29** **(ຈົ່ງເຄົາລົບພັກດີຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແລະຢ່າຕັງພາຄີ)**

**الحديث التاسع والعشرون "تعبد الله لا تشرك به شيئا"**

عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ - رضي الله عنه - قَالَ: قُلْت يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ وَيُبَاعِدْنِي مِنْ النَّارِ، قَالَ: "لَقَدْ سَأَلْت عَنْ عَظِيمٍ، وَإِنَّهُ لَيَسِيرٌ عَلَى مَنْ يَسَّرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ: تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ، وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ، وَتَحُجُّ الْبَيْتَ،

ثُمَّ قَالَ: أَلَا أَدُلُّك عَلَى أَبْوَابِ الْخَيْرِ؟ الصَّوْمُ جُنَّةٌ، وَالصَّدَقَةُ تُطْفِئُ الْخَطِيئَةَ كَمَا يُطْفِئُ الْمَاءُ النَّارَ، وَصَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَوْفِ اللَّيْلِ، ثُمَّ تَلَا: " تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ " حَتَّى بَلَغَ "يَعْمَلُونَ"،

ثُمَّ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُك بِرَأْسِ الْأَمْرِ وَعَمُودِهِ وَذُرْوَةِ سَنَامِهِ؟ قُلْت: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: رَأْسُ الْأَمْرِ الْإِسْلَامُ، وَعَمُودُهُ الصَّلَاةُ، وَذُرْوَةُ سَنَامِهِ الْجِهَادُ،

 ثُمَّ قَالَ: أَلَا أُخْبِرُك بِمَلَاكِ ذَلِكَ كُلِّهِ؟ فقُلْت: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ‍! فَأَخَذَ بِلِسَانِهِ وَقَالَ: كُفَّ عَلَيْك هَذَا. قُلْت: يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَإِنَّا لَمُؤَاخَذُونَ بِمَا نَتَكَلَّمُ بِهِ؟ فَقَالَ: ثَكِلَتْك أُمُّك وَهَلْ يَكُبُّ النَّاسَ عَلَى وُجُوهِهِمْ -أَوْ قَالَ عَلَى مَنَاخِرِهِمْ- إلَّا حَصَائِدُ أَلْسِنَتِهِمْ؟!" .

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم:2616] وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານມຸອາຊ ອິບນຸ ຈະບັລ ຣໍດີຍັລ ລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຖາມທ່ານນາບີວ່າ: “ໂອ້ຣໍສູ ລຸລລໍຫ໌ ໂປດບອກຂ້ອຍເຊິ່ງການງານທີ່ເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍໄດ້ເຂົ້າສວນສະຫວັນ ແລະເຮັດໃຫ້ຂ້ອຍຫ່າງໄກຈາກໄຟນະຣົກດ້ວຍເຖິດ” ທ່ານຕອບວ່າ:

“ແທ້ຈິງທ່ານໄດ້ຖາມຄຳຖາມທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ ແຕ່ມັນເປັນເລື່ອງງ່າຍ ສຳລັບຜູ້ທີ່ອັລລໍຫ໌ຊົງປະທານຄວາມງ່າຍດາຍແກ່ລາວ ນັ່ນກໍ່ຄືທ່ານເຮັດອີບາດະຫ໌ຕໍ່ອັລລໍຫ໌ໂດຍທີ່ທ່ານບໍ່ຕັ້ງພາຄີໃດໆ ກັບພະອົງ ທ່ານລະຫມາດ ທ່ານຈ່າຍຊະກາດ ທ່ານຖືສິນອົດໃນເດືອນຣໍມະດອນ ທ່ານປະກອບພິທີຫັດທີ່ ບັລຕຸລລໍຫ໌(ບ້ານຂອງອັລລໍຫ໌ທີ່ມັກກະຫ໌)” ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານໄດ້ກ່າວວ່າ:

ເອົາບໍ່ຂ້ອຍຈະບອກໃຫ້ທ່ານເຊິ່ງບັນດາປະຕູຂອງຄວາມດີງາມ?” ນັ້ນຄື “ການຖືສິນອົດເປັນເກາະກຳບັງ ແລະ ການບໍລິຈາກທານ ສາມາດລົບລ້າງຄວາມຜິດ ປຽບດັງກັບນ້ຳດັບໄຟ ແລະການລະຫມາດຂອງຄົນໆ ໜຶ່ງໃນຢາມຄ່ຳຄືນ” ຫຼັງຈາກນັ້ນກໍ່ອ່ານ

" تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ "

ຈົນຮອດ

حَتَّى بَلَغَ "يَعْمَلُونَ"،

ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານໄດ້ກ່າວອີກວ່າ: “ເອົາບໍ່ຂ້ອຍຈະບອກແກ່ທ່ານເຊິ່ງເປັນຫົວຫຼັກຂອງມັນ ເສົາມັນ ແລະຈຸດສຸດຍອດຂອງມັນ?” ຂ້ອຍຕອບວ່າ “ເອົາໂອ່ ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌” ທ່ານກ່າວວ່າ: ຫົວຫຼັກຂອງກິດຈະການນັ້ນຄືອິສລາມ ເສົາຂອງມັນຄືການລະຫມາດ ແລະຈຸດສຸດຍອດຂອງມັນຄືການຢີຫາດ(ອອກສູ້ລົບໃນຫົນທາງຂອງອັລລໍຫ໌)”

ຫຼັງຈາກນັ້ນທ່ານໄດ້ກ່າວວ່າ: “ເອົາບໍ່ຂ້ອຍຈະບອກແກ່ທ່ານເຊິ່ງສິ່ງທີ່ຄອບຄຸ່ມທັ້ງໝົດທີ່ເວົ້າມານັ້ນ?” “ຂ້ອຍຕອບວ່າ “ເອົາໆ ໂອ້ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌” ແລ້ວທ່ານກໍ່ຈັບລິ້ນຂອງທ່ານ ແລະກ່າວວ່າ: “ທ່ານຈົງລະວັງສິ່ງນີ້” ຂ້ອຍຈຶ່ງຖາມວ່າ:

“ໂອ້ທ່ານນາບີຂອງອັລລໍຫ໌ ພວກເຮົາຈະຖຶກສອບສ່ວນໃນສິ່ງທີ່ເຮົາເວົ້ານຳຫວ່າ?” “ທ່ານຕອບວ່າ: “ແມ່ຂອງທ່ານໄດ້ຕາຍແລ້ວ ໂອ້ມຸອາຊເອີ໋!! ແລ້ວທີ່ມະນຸດຕ້ອງຖືກລາກໜ້າ ຫຼື ຫູດັງໄປໃນໄຟນະຣົກບໍ່ແມ່ນເພາະຜົນຈາກລິ້ນດອກຫຼື??”

ບັນທຶກໂດຍອັດ-ຕິຣມີຊີ (ເລກທີ: 2616) ແລະທ່ານກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ

**ຫະດິຊ ທີ 30** **(ການຢຸດຢູ່ເທິງຂອບເຂດຂອງສາສະໜາອິສລາມ)**

**الحديث الثلاثون "الوقوف عند حدود الشرع"**

عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ جُرْثُومِ بن نَاشِبٍ - رضي الله عنه - عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَال:

 "إنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَضَ فَرَائِضَ فَلَا تُضَيِّعُوهَا، وَحَدَّ حُدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَحَرَّمَ أَشْيَاءَ فَلَا تَنْتَهِكُوهَا، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ نِسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا".

حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ الدَّارَقُطْنِيّ ["في سننه" 4/184]، وَغَيْرُهُ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຊະລະບະຫ ອັລ-ຄຸຊະນີ ນັ້ນຄືຈູຣຊຸຮ ອິບນຸ ນາຊິຮ ຣໍດີຍັລລລໍຫອັນຫຸ ຈາກທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ທ່ານໄດ້ກ່າວວ່າ:

“ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ຜູ້ຊົງສູງສົ່ງໄດ້ຊົງກຳໜົດບົດບັນຍັດຕ່າງໆ (ທີ່ເປັນຟັຣດູ) ດັງນັ້ນ ທ່ານຈົ່ງຢ່າໄດ້ລະເລີຍບົດບັນຍັດເຫລົ່ານັ້ນ ແລະພຣະອົງໄດ້ວ່າງຂອບເຂດຕ່າງໆ ດັງນັ້ນ ພວກທ່ານຢ່າໄດ້ລ່ວງລ້ຳຂອບເຂດເຫລົ່ານັ້ນ ແລະ ພຣະອົງກໍ່ໄດ້ສົງຫ້າມຫຼາຍສິ່ງຫຼາຍຢ່າງ

 ດັງນັ້ນ ພວກທ່ານຢ່າໄດ້ລະເມິດມັນ ແລະ ພຣະອົງໄດ້ມີດເຊີຍຕ່ໍຫຼາຍໆຢ່າງ ທັ້ງນີ້ເພື່ອເປັນຄວາມເມດຕາແກ່ພວກທ່ານ ບໍ່ແມ່ນວ່າເພາະຄວາມລົງຫ້າມ ດັງນັ້ນພວກທ່ານຈົ່ງຢ່າໄດ້ພາຍະຍາມສືບເສາະຄົ້ນຫາສິ່ງເຫລົ່ານັ້ນ”

ຫະດິຊນີ້ຢູ່ໃນລະດັບດີ ບັນທຶກໂດຍອັດ-ດາເຣາະກຸດນີ

(ເລກທີ: 184/4) ແລະທ່ານອື່ນໆ

**ຫະດິຊ ທີ 31 (ການໃຊ້ຊີວິດໃນໂລກດຸນຢາ)**

**الحديث الحادي والثلاثون "ازهد في الدنيا يحبك الله"**

عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيّ - رضي الله عنه - قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إلَى النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - فَقَالَ:

 يَا رَسُولَ اللَّهِ‍! دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إذَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ وَأَحَبَّنِي النَّاسُ؛ فَقَالَ: "ازْهَدْ فِي الدُّنْيَا يُحِبُّك اللَّهُ، وَازْهَدْ فِيمَا عِنْدَ النَّاسِ يُحِبُّك النَّاسُ"

حديث حسن، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهْ [رقم:4102]، وَغَيْرُهُ بِأَسَانِيدَ حَسَنَةٍ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ອັລ-ອັບບາສ ນັ່ນຄື ສະຫ໌ ອັສ-ສາອິດີ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: “ມີຊາຍຄົນໜຶ່ງມາຫາທ່ານນາບີ ﷺ ແລ້ວຖາມວ່າ:

“ໂອ້ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌! ໄດ້ໂປດຊີ້ແນະແກ່ຂ້ອຍເຖິ່ງການງານໜຶ່ງ ເຊິ່ງເມື່ອຂ້ອຍເຮັດແລ້ວ ອັລລໍຫ໌ຮັກຂ້ອຍ ໃນຂະນະດ່ຽວກັນຜູ້ຄົນກໍ່ຮັກຂ້ອຍນຳ” ທ່ານຕອບວ່າ:

“ທ່ານຈົງໃຊ້ຊີວິດຢ່າງສົມມະຖະໃນໂລກນີ້ ແລ້ວອັລລໍຫ໌ຈະຮັກທ່ານ ແລະຈົ່ງສົມມະຖະ(ບໍ່ໂລບແລະຢາກໄດ້) ໃນສິ່ງທີ່ຢູ່ກັບມະນຸດ ແລ້ວພວກລາວຈະຮັກທ່ານ”

ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ ບັນທຶກໂດຍອິບນຸມາຢະຫ(ເລກທີ:4102) ແລະທ່ານອື່ນໆ ດ້ວຍສາຍລາຍງານທີ່ຫະສັນ

**ຫະດິຊ ທີ 32** **(ຢ່າກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອນໃຫ້ແກ່ຜູ້ອື່ນ)**

**الحديث الثاني والثلاثون "لا ضرر ولا ضرار"**

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ سَعْدِ بْنِ مَالِكِ بْنِ سِنَانٍ الْخُدْرِيّ - رضي الله عنه - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: " لَا ضَرَرَ وَلَا ضِرَارَ" .

 حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهْ [راجع رقم:2341]، وَالدَّارَقُطْنِيّ [رقم:4/228]،

وَغَيْرُهُمَا مُسْنَدًا. وَرَوَاهُ مَالِكٌ [2/746]

فِي "الْمُوَطَّإِ" عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - مُرْسَلًا، فَأَسْقَطَ أَبَا سَعِيدٍ، وَلَهُ طُرُقٌ يُقَوِّي بَعْضُهَا بَعْضًا.

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ສະອີດ ນັ້ນຄື ສະອັດ ອິບນຸ ມາລິກ ສິນານ ອັລ-ຄຸດຣີ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ຈົ່ງຢ່າກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອນແກ່ຜູ້ອື່ນ ແລະຈົ່ງຢ່າກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອນໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັັນ”

ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ ບັນທຶກໂດຍອິບນຸມາຢະຫ(ເລກທີ:2341)

ແລະທ່ານອັດ-ດາຣໍກຸດນີ(ເລກທີ:228/4)

ແລະທ່ານອື່ນໆ ນອກຈາກທ່ານທັ້ງສອງດ້ວຍສາຍລາຍງານເຖິ່ງທ່ານນະບີ ﷺ ແລະບັນທຶກໂດຍບໍ່ໄດ້ລະບຸອາບູສະອີດ ອີກທີ່ຕ່າງສາມາດຢົກລະດັບສາຍລາຍງານໃຫ້ມີນ້ຳໜັກໄດ້

**ຫະດິຊ ທີ 33** **(ການສະແດງພະຍານຫຼັກຖານທີ່ຈຳເປັນສຳຫຼັບຜູ້ເປັນຜູ້ໂຈດ)**

**الحديث الثالث والثلاثون "البينة على المدعي "**

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ لَادَّعَى رِجَالٌ أَمْوَالَ قَوْمٍ وَدِمَاءَهُمْ، لَكِنَّ الْبَيِّنَةَ عَلَى الْمُدَّعِي، وَالْيَمِينَ عَلَى مَنْ أَنْكَرَ" .

 حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ الْبَيْهَقِيّ [في"السنن" 10/252]،

وَغَيْرُهُ هَكَذَا، وَبَعْضُهُ فِي "الصَّحِيحَيْنِ".

 ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອິບນຸ ອັບບາສ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ຈາກທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ຫາກມະນຸດໄດ້ຮັບສິດທິທຸກຢ່າງຕາມທີ່ລາວຕ້ອງໄດ້ກ່າວອ້າງແລ້ວແນວໃດ ແນ່ນອນຢ່ອມມີຜູ້ອ້າງສິດທິໃນສັບສິນແລະເລືອດເນື້ອຂອງກຸ່ມຊົນໜຶ່ງ ແຕ່ຫາກວ່າພະຍານຫຼັກຖານນັ້ນຈຳເປັນສຳຫຼັບໂຈດ(ຜູ້ກ່າວອ້າງ)ທີ່ຕ້ອງນຳມາສະເໜີ ສ່ວນການສາບານນັ້ນເປັນໜ້າທີ່ສຳຫຼັບຜູ້ປະຕິເສດການກ່າວອ້າງ”

ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ ບັນທຶກໂດຍອັລ-ບັຍຫະກີ(ເລກທີ: 252/10)ແລະທ່ານອື່ນໆ ດ້ວຍສຳນວນນີ້ແລະບາງສ່ວນບັນທຶກຢູ່ໃນໜັງສືຊໍຫິ໋້ຫທັງສອງ

**ຫະດິຊ ທີ 34** **(ການຕັກເຕືອນ ການຫັກຫ້າມ ຄວາມຊົ່ວດ້ວຍມືຂອງຕົວເອງ)**

**الحديث الرابع والثلاثون"من رأى منكم منكرا فليغيره بيده"**

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيّ - رضي الله عنه - قَالَ سَمِعْت رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يَقُولُ: "مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ" .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:49].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ສະອີດ ອັລ-ຄຸດຣີ ຣໍດີຍັລລໍຫອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: “ຂ້ອຍໄດ້ຢິນທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ໃຜກໍ່ຕາມໃນໝູ່ພວກທ່ານພົບເຫັນຄວາມຊົ່ວອັນໃດອັນໜຶ່ງ ລາວກໍ່ຈົ່ງປຽນປ່ຽງຄວາມຊົ່ວນັ້ນດ້ວຍມືຂອງລາວ(ຍັບຍັງ)

ຫາກວ່າລາວບໍ່ມີຄວາມສາມາດກໍ່ຈົ່ງປຽນປ່ຽງດ້ວຍລິ້ນຂອງລາວ(ດ້ວຍຄຳເວົ້າທີ່ດີຫຼືການຕັກເຕືອນ)

ຫາກວ່າຢັງບໍ່ມີຄວາມສາມາດອີກກໍ່ຈົ່ງປຽນປ່ຽງດ້ວຍຈິດໃຈ(ຄືການດູອາໃຫ້ພີ່ນ້ອງເຮົາປຽນປ່ຽງ) ແລະນັ້ນຄືການສັດທາທີ່ອ່ອນແອທີ່ສຸດ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:49)

**ຫະດິຊ ທີ 35** **(ມຸສລິມນັ້ນປຽບດັງພີ່ນ້ອງກັນ)**

**الحديث الخامس والثلاثون** **"المسلم أخو المسم"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "

لَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَنَاجَشُوا، وَلَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَدَابَرُوا، وَلَا يَبِعْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إخْوَانًا، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يَظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ، وَلَا يَكْذِبُهُ، وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هَاهُنَا، وَيُشِيرُ إلَى صَدْرِهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، بِحَسْبِ امْرِئٍ مِنْ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ" .

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:2564].

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍຣໍຫ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ພວກທ່ານຈົ່ງຢ່າໄດ້ອິດຊາກັນ ຈົ່ງຢ່າໄດ້ເພິ່ມລາຄາສິ້ນຄ້າສູງຕໍ່ກັນ ຈົ່ງຢ່າໄດ້ກຽດຊັງກັນ(ຜິດຖ່ຽງກັນ) ຈົ່ງຢ່າເຮັດແບບບໍ່ຮູ້ຈັກກັນ ຈົ່ງຢ່າຂາຍລາຄາສິ້ນຄ້າຕັດໜ້າກັນ ແລະພວກທ່ານຈົ່ງເປັນບ່າວຂອງອັລລໍຫ໌ດັງກັບວ່າເປັນພີ່ນ້ອງກັນ ມຸສລິມນັ້ນເປັນພີ່ນ້ອງຂອງມຸສລິມ ບໍ່ອາທຳຕ່ໍກັນ ບໍ່ທອດຖິ້ມກັນ ບໍ່ໂກດຕ່ໍກັນ ແລະບໍ່ດູຖູກຍຽດຢາມກັນ ຄວາມຍຳເກຼງ(ຕັກວາ) ຢູ່ບ່ອນນີ້ - ແລະທ່ານນາບີກໍ່ຊີ້ທີ່ໜ້າອົກຂອງທ່ານສາມເທື່ອ - ເປັນຄວາມຊົ່ວຊ້າທີ່ພຽງພໍ່ແລ້ວສຳຫຼັບຄົນໆໜຶ່ງ ໃນການທີ່ລາວດູຖູກຍຽດຢາມພີ່ນ້ອງມຸສລິມຂອງລາວ ມຸສລິມທຸກຄົນຕ່ໍມຸສລິມດ້ວຍກັນ ເປັນສິ່ງຕ້ອງຫ້າມ ເຊິ່ງເລືອດເນື້ອຂອງລາວ ສັບສິນຂອງລາວ ແລະກຽດຂອງລາວ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:2564)

**ຫະດິຊ ທີ 36** **(ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ບັນເທົ່າຄວາມທຸກຢາກໃຫ້ພີ່ນ້ອງຂອງລາວ)**

**الحديث السادس والثلاثون "من نفس عن مسلم كربة"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رضي الله عنه - عَنْ النَّبِيِّ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ:

"مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ الدُّنْيَا نَفَّسَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ، يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِما سَتَرَهُ اللهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ، وَاَللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ،

وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إلَى الْجَنَّةِ، وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ، وَيَتَدَارَسُونَهُ فِيمَا بَيْنَهُمْ؛ إلَّا نَزَلَتْ عَلَيْهِمْ السَّكِينَةُ، وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ، وَذَكَرَهُمْ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ، وَمَنْ أَبَطْأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ".

رَوَاهُ مُسْلِمٌ [رقم:2699] بهذا اللفظ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ບັນເທົ່າຄວາມທຸກຢາກຂອງຜູ້ສັດທາຈາກບັນດາຄວາມທຸກຕ່າງໆ ຂອງໂລກດຸນຍາ(ໂລກນີ້) ອັລລໍຫ໌ກໍ່ຈະບັນເທົ່າຄວາມທຸກຢາກຂອງລາວ ຈາກບັນດາຄວາມທຸກຕ່າງໆ ຂອງວັນກີຢາມະຫ໌ (ໂລກໜ້າ) ເຊັ່ນກັນ

ແລະໃຜກໍ່ຕາມທີ່ໃຫ້ຄວາມສະດວກແກ່ຜູ້ທຸກຢາກຂັດສົນ ອັລລໍຫ໌ກໍ່ຈະໃຫ້ຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ລາວທັ້ງໂລກນີ້ແລະໂລກໜ້າ ແລະໃຜກໍ່ຕາມທີ່ປົກປິດຄວາມຜິດ(ສິ່ງບໍ່ດີ)ຂອງພີ່ນ້ອງມຸສລິມ ອັລລໍຫ໌ກໍ່ຈະປົກປິດຄວາມຜິດຂອງລາວທັ້ງໂລກນີ້ແລະໂລກໜ້າ ແລະ ອັລລໍຫ໌ພ້ອມທີ່ຈະໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ບ່າວ ຕາບໃດທີ່ວ່າບ່າວຄົນນັ້ນຢັງໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ພີ່ນ້ອງມຸສລິມດ້ວຍກັນ ແລະຜູ້ໃດທີ່ເດີນທາງເພື່ອສະແວງຫາຄວາມຮູ້ ອັລລໍຫ໌ຈະປະທານຄວາມງ່າຍດາຍໃຫ້ແກ່ລາວເຊິ່ງເສັນທາງສູ່ສະຫວັນ ແລະ ບໍ່ມີກຸ່ມຊົນໃດທີ່ຮ່ວມໂຕກັນ ທີ່ບ້ານແຫ່ງໜຶ່ງໃນບັນດາບ້ານຂອງອັລລໍຫ໌ (ມັສຍິດ) ໂດຍທີ່ພວກເຂົາເຈົ້າອ່ານຄຳພີອັລກຸຣອານ ແລະສຶກສາກັນລະວ່າງພວກເຂົາເຈົ້າ ນອກຈາກຄວາມສະຫງົບ (ສະກີນະຫ໌) ສິລົງມາຫາພວກເຂົາເຈົ້າ ແລະຄວາມເມດຕາ (ຣໍຫ໌ມິດ) ຈະປົກຄຸມພວກເຂົາເຈົ້າ ມະລາອິກະຫ໌ຈະຫ້ອຍຮວມພວກເຂົາເຈົ້າ ແລະອັລລໍຫ໌ຈະຊົງລຳລຶກເຖິ່ງພວກເຂົາເຈົ້າພ້ອມຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະອົງ ແລະຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ການງານຂອງລາວຂາດຕົກບົກພ່ອງ ເຊື້ອສາຍແລະວົງຊາດຕະກູນຂອງລາວກໍ່ບໍ່ອາດຈະຢົກລະດັບລາວໄດ້”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍ ມຸສລິມ(ເລກທີ:2699)

**ຫະດິຊ ທີ 37** **ແທ້ຈິງອັລລໍຫໄດ້ກຳໜົດຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວ**

**الحديث السابع والثلاثون "إن الله كتب الحسنات والسيئات"**

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - فِيمَا يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، قَالَ:

"إنَّ اللَّهَ كَتَبَ الْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ، ثُمَّ بَيَّنَ ذَلِكَ، فَمَنْ هَمَّ بِحَسَنَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ عَشْرَ حَسَنَاتٍ إلَى سَبْعِمِائَةِ ضِعْفٍ إلَى أَضْعَافٍ كَثِيرَةٍ، وَإِنْ هَمَّ بِسَيِّئَةٍ فَلَمْ يَعْمَلْهَا كَتَبَهَا اللَّهُ عِنْدَهُ حَسَنَةً كَامِلَةً، وَإِنْ هَمَّ بِهَا فَعَمِلَهَا كَتَبَهَا اللَّهُ سَيِّئَةً وَاحِدَةً".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:6491]،

وَمُسْلِمٌ [رقم:131]، في "صحيحيهما" بهذه الحروف.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອິບນຸ ອັບບາສ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ທ່ານໄດ້ລາຍງານຈາກພຣະຜູ້ອະພິບານຂອງທ່ານ ຜູ້ຊົງຈຳເລິນ ແລະຜູ້ຊົງສູງສົ່ງ ພຣະອົງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ:

 “ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ບັນທຶກຄວາມດີແລະຄວາມຊົ່ວທັ້ງຫຼາຍ ແລ້ວອັລລໍຫ໌ໄດ້ຊົງຊີ້ແຈ້ງເລື່ອງດັງກ່າວວ່າ: ໃຜກໍ່ຕາມທີ່ປາດຖະນາຈະເຮັດຄວາມດີຢ່າງໜຶ່ງ ແຕ່ແລ້ວລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດ ອັລລໍຫ໌ກໍ່ຈະບັນທຶກ ໜະທີ່ພຣະອົງເຊິ່ງໜຶ່ງຄວາມດີຢ່າງສົມບູນ ແລະລາວໄດ້ປາດຖະນາເຮັດຄວາມດີນັ້ນ ແລະລາວໄດ້ເຮັດຄວາມດີນັ້ນແລ້ວ ອັລລໍຫ໌ ຈະບັນທຶກ ໜະທີ່ພຣະອົງເຊິ່ງສິບຄວາມດີ ແລະພຣະອົງຈະສົງເພິ່ມພູນໃຫ້ຮອດເຈັດຮ້ອຍເທົ່າ ແລະອາດຈະເພິ່ມທະວີຄູນຢ່າງຫລາກຫຼາຍ

ແລະຫາກລາວປາດຖະນາທີ່ຈະເຮັດຄວາມຊົ່ວຢ່າງໜຶ່ງ ແຕ່ລາວບໍ່ໄດ້ເຮັດຄວາມຊົ່ວນັ້ນ ອັລລໍຫ໌ກໍ່ຈະບັນທຶກ ໜະທີ່ພະອົງເຊິ່ງໜຶ່ງຄວາມດີຢ່າງສົມບູນ ແລະລາວໄດ້ປາດຖະນາເຮັດຄວາມຊົ່ວນັ້ນ ແລະລາວໄດ້ເຮັດຄວາມຊົ່ວນັ້ນແລ້ວ ອັລລໍຫ໌ ຈະບັນທຶກ ໜະທີ່ພະອົງເຊິ່ງໜຶ່ງຄວາມຊົ່ວເທົ່ານັ້ນ”

 ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:6491)

ແລະມຸສລິມ(ເລກທີ:131)

**ຫະດິຊ ທີ 38** **(ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດບໍ່ດີກັບຄົນທີ່ອັລລໍຫ໌ຮັກ)**

**الحديث الثامن والثلاثون "من عادى لي وليا فقد آذنته بالحرب"**

عَنْ أَبِي هُرَيْرَة - رضي الله عنه - قَالَ: قَالَ رَسُول اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم –

 إنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَالَ: "مَنْ عَادَى لِي وَلِيًّا فَقْد آذَنْتهُ بِالْحَرْبِ، وَمَا تَقَرَّبَ إلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبَّ إلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُهُ عَلَيْهِ، وَلَا يَزَالُ عَبْدِي يَتَقَرَّبُ إلَيَّ بِالنَّوَافِلِ حَتَّى أُحِبَّهُ، فَإِذَا أَحْبَبْتُهُ كُنْت سَمْعَهُ الَّذِي يَسْمَعُ بِهِ، وَبَصَرَهُ الَّذِي يُبْصِرُ بِهِ، وَيَدَهُ الَّتِي يَبْطِشُ بِهَا، وَرِجْلَهُ الَّتِي يَمْشِي بِهَا، وَلَئِنْ سَأَلَنِي لَأُعْطِيَنَّهُ، وَلَئِنْ اسْتَعَاذَنِي لَأُعِيذَنَّهُ".

رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ [رقم:6502]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ຫູຣອຍເຣາະຫ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ ຜູ້ຊົງສູງສົ່ງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ:

ຜູ້ໃດກໍ່ຕາມທີ່ເຮັດບໍ່ດີກັບຄົນທີ່ອັລລໍຫ໌ຮັກ ແທ້ຈິງອັລລໍຫ໌ໄດ້ປະກາດສົງຄາມກັບລາວ ແລະບໍ່ມີສິ່ງໃດທີ່ບ່າວຂອງອັລລໍຫ໌ ໄດ້ປະຕິບັດໃຫ້ໄດ້ໃກ້ຊິດອັລລໍຫ໌ ອັລລໍຫ໌ຈະຮັກລາວຫຼາຍໄປກ່າວສິ່ງທີ່ອັລລໍຫ໌ໄດ້ກຳໜົດເປັນສາສະໜາບັງຄັບ(ຟັຣດູ) ແລະ ບ່າວຂອງອັລລໍຫ໌ຢັງຄົງປະຕິບັດເພື່ອໃຫ້ໄດ້ໃກ້ຊິດກັບອັລລໍຫ໌ ກັບສິ່ງທີ່ເປັນສຸນັດຕ່າງໆ (ການງານທີ່ສົ່ງເສິມ) ຈົນອັລລໍຫ໌ຮັກລາວ ແລະເມື່ອໃດທີ່ອັລລໍຫ໌ຮັກລາວແລ້ວ ອັລລໍຫ໌ຈະເປັນຫູຂອງລາວທີ່ລາວເອົາໃຊ້ຟັງ ອັລລໍຫຈະເປັນດວງຕາຂອງລາວທີ່ລາວໃຊ້ເບິ່ງ ເປັນມືຂອງລາວທີ່ລາວເອົາໄວ້ຈັບສິ່ງຂອງ ແລະເປັນເທົ້າຂອງລາວທີ່ລາວໃຊ້ຢາງ ແລະຫາກລາວວິງວອນຂໍຕໍ່ອັລລໍຫ໌ ແນ່ນອນອັລລໍຫ໌ຈະປະທານໃຫ້ແກ່ລາວ ແລະ ຫາກລາວຂໍຄວາມຄຸ້ມຄອງຈາກອັລລໍຫ໌ ອັລລໍຫ໌ກໍຈະໃຫ້ຄວາມຄຸ້ມຄອງໃຫ້ແກ່ລາວຢ່າງແນ່ນອນ”

 ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍບຸຄໍຣີ (ເລກທີ:6502)

**ຫະດິຊ ທີ 39** **ອັລລໍຫ໌ບໍ່ເອົາບາບກັບປະຊາຊາດຂອງນະບີ ມຸຮຳຫມັດ (ຫາກລົງລືມ)**

**الحديث التاسع والثلاثون "إن الله تجاوز لي عن أمتي الخطأ والنسيان"**

عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - قَالَ: "إنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِي عَنْ أُمَّتِي الْخَطَأَ وَالنِّسْيَانَ وَمَا اسْتُكْرِهُوا عَلَيْهِ"

 حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ ابْنُ مَاجَهْ [رقم:2045]، وَالْبَيْهَقِيّ ["السنن" 7[

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອິບນຸ ອັບບາສ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ແທ້ຈິງ ອັລລໍຫ໌ໄດ້ມອບສິດທິແກ່ຂ້ອຍດ້ວຍການບໍ່ເອົາຜິດກັບປະຊາຊາດຂອງຂ້ອຍ ໃນສິ່ງທີ່ເປັນຄວາມຜິດພາດດ້ວຍການລົງລືມ ແລະສິ່ງທີ່ພວກລາວຖຶກບັງຄັບໃຫ້ເຮັດໂດຍບໍ່ເຕັມໃຈທີ່ຈະເຮັດ”

ຫະດິຊບັນຢູ່ໃນລະດັບ ທີ່ດີ ບັນທຶກໂດຍ ອິບນຸມາຢະຫ໌(ເລກທີ:2045) ແລະ ອັລ-ບັຍຫະກີ (ເລກທີ: 7)

**ຫະດິຊ ທີ 40** **(ຈົ່ງຢູ່ໂລກນີ້ປຽບດັງວ່າຄົນປຽກໜ້າແລະຄົນເດິນທາງ)**

**الحديث الأربعون "كن في الدنيا كأنك غريب أو عابر سبيل"**

عَنْ ابْن عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - بِمَنْكِبِي، وَقَالَ: "كُنْ فِي الدُّنْيَا كَأَنَّك غَرِيبٌ أَوْ عَابِرُ سَبِيلٍ".

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: إذَا أَمْسَيْتَ فَلَا تَنْتَظِرْ الصَّبَاحَ، وَإِذَا أَصْبَحْتَ فَلَا تَنْتَظِرْ الْمَسَاءَ، وَخُذْ مِنْ صِحَّتِك لِمَرَضِك، وَمِنْ حَيَاتِك لِمَوْتِك.

 ُ رَوَاه الْبُخَارِيُّ[رقم:6416]

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອິບນຸ ອຸມັຣ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸມາ ເລົ່າວ່າ: ທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ ﷺ ໄດ້ຈັບບ່າຂອງຂ້ອຍແລ້ວກ່າວວ່າ: “ທ່ານຈົ່ງຢູ່ໂລກນີ້ປຽບດັງວ່າທ່ານເປັນຄົນແປກໜ້າ ຫຼືຄົນເດິນທາງ”

ແລະທ່ານອິບນຸ ອຸມັຣ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸມາ ໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ: “ເມື່ອທ່ານຢູ່ໃນເວລາຢາມແລ່ງ ກໍ່ ຢ່າຖ້າຈົນໃຫ້ຮອດເວລາຕອນເຊົ້າ ແລະເມື່ອທ່ານຢູ່ໃນເວລາຢາມເຊົ້າ ກໍ່ຢ່າຖ້າມັນຈົນໃຫ້ຮອດເວລາຕອນແລ່ງ ແລະຈົ່ງໃຊ້ເວລາ (ປະກອບກິດຈະການງານທີ່ດີ) ໃນຂະນະທີ່ທ່ານຢັງມີສຸກຂະພາບດີ ເພື່ອຢາມເຈັບປ່ວຍຂອງທ່ານ ແລະຈົ່ງໃຊ້ເວລາ (ປະກອບກິດຈະການງານທີ່ດີ) ໃນຂະນະທີ່ຢັງມີຊີວິດຢູ່ ເພື່ອຄວາມຕາຍຂອງທ່ານ”

ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍບຸຄໍຣີ(ເລກທີ:6416)

**ຫະດິຊ ທີ 41** **(ການປະຕິບັດຕາມທ່ານນາບີ** ﷺ)

**الحديث الحادي والأربعون "إتباع النبي** ﷺ **"**

عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - "لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يَكُونَ هَوَاهُ تَبَعًا لِمَا جِئْتُ بِهِ".

حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ، رَوَيْنَاهُ فِي كِتَابِ "الْحُجَّةِ" بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອາບູ ມຸຮຳຫມັດ ອັບດຸລລໍຫ໌ ອິບນຸ ອັມຣູ ອິບນຸ ອັລ-ອາສ໌ ຣໍດີຍັລລໍ ອັນຫຸມາ ເລົ່າວ່າ: ຈາກທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ:

“ຄົນໃດຄົນໜຶ່ງໃນໝູ່ພວກທ່ານຈະຢັງບໍ່ສັດທາຢ່າງແທ້ຈິງຈົນກວ່າອາລົມຂອງລາວນັ້ນຈະເຫັນຕາມບົດບັນຍັດທີ່ຂ້ອຍໄດ້ນຳມາ”

ຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ

ເຮົາໄດ້ລາຍງານໃນໜັງສື “ອັລ-ຫຸດຈະຫ໌” ດ້ວຍສາຍລາຍງານທີ່ຖຶກຕ້ອງ

**ຫະດິຊ ທີ 42** **(ການອະໃຜຍະໂທດທີ່ອັລລໍຫ໌ມອບໃຫ້ລູກຫຼານທ່ານນະບີອາດຳ)**

**الحديث الثاني والأربعون "يا ابن آدم إنك ما دعوتني ورجوتني"**

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - رضي الله عنه - قَالَ: سَمِعْت رَسُولَ اللَّهِ - صلى الله عليه وسلم - يَقُولُ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "يَا ابْنَ آدَمَ! إِنَّكَ مَا دَعَوْتنِي وَرَجَوْتنِي غَفَرْتُ لَك عَلَى مَا كَانَ مِنْك وَلَا أُبَالِي، يَا ابْنَ آدَمَ! لَوْ بَلَغَتْ ذُنُوبُك عَنَانَ السَّمَاءِ ثُمَّ اسْتَغْفَرْتنِي غَفَرْتُ لَك، يَا ابْنَ آدَمَ! إنَّك لَوْ أتَيْتنِي بِقُرَابِ الْأَرْضِ خَطَايَا ثُمَّ لَقِيتنِي لَا تُشْرِكُ بِي شَيْئًا لَأَتَيْتُك بِقُرَابِهَا مَغْفِرَةً"

رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ [رقم:3540]، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ

ຄວາມໝາຍວ່າ: ລາຍງານຈາກທ່ານອານັສ ຣໍດີຍັລລໍອັນຫຸ ເລົ່າວ່າ: ຂ້ອຍໄດ້ຍິນທ່ານຣໍສູລຸລລໍຫ໌ ﷺ ກ່າວວ່າ: “ອັລລໍຫ໌ຜູ້ຊົງສູງສົ່ງໄດ້ກ່າວໄວ້ວ່າ:”

“ໂອ້ລູກລານອາດຳ (ມວນມະນຸດທັ້ງໝົດ) ເອີ໋ຍ!! ຕາບໃດທີ່ພວກເຈົ້າວິງວອນ(ດຸອາ) ແລະຝາກຄວາມຫວັງໄວ້ກັບຂ້ອຍ ຕາບນັ້ນຂ້ອຍຈະອະໃຜຄວາມຜິດທີ່ພວກເຈົ້າໄດ້ເຮັດໄວ້ ແລະຂ້ອຍຈະບໍ່ສົນໃຈມັນອີກ ໂອ້ລູກລານອາດັມເອີ໋ຍ!! ເຖິ່ງວ່າຄວາມຜິດຂອງພວກເຈົ້າຈະສູງທຽມທ້ອງຟ້າ ແລ້ວເຈົ້າໄດ້ຂໍອະໃຜຍະໂທດຕໍ່ຂ້ອຍ ຂ້ອຍກໍ່ຈະອະໃຜຍະໂທດໃຫ້ແກ່ເຈົ້າ

ໂອ້ລູກລານອາດັມເອີ໋ຍ!! ຖ້າຫາກພວກເຈົ້າມາຫາຂ້ອຍ ພ້ອມດ້ວຍບາບທີ່ເຕັມແນ່ນເທົ່າທັ້ງແຜ່ນດິນ ແລ້ວເຈົ້າໄດ້ມາພົບກັບຂ້ອຍໂດຍທີ່ພວກເຈົ້າບໍ່ໄດ້ຕັ້ງພາຄີໃດໆ ກັບຂ້ອຍ ແນ່ນອນ! ຂ້ອຍກໍ່ຈະອະໃຜໃຫ້ແກ່ພວກເຈົ້າເທົ່າທັ້ງແຜ່ນດິນເຊັ່ນດຽວກັນ”

 ຫະດິຊບັນທຶກໂດຍອັດ-ຕິຣມີຊີ (ເລກທີ່:3540)

ແລະທ່ານກ່າວວ່າເປັນຫະດິຊຢູ່ໃນລະດັບດີ